



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ປະທານປະເທດ

ເລກທີ 055 /ປປທ

ມະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 16/01/2012

ລັດຖະດຳລັດ  
ຂອງປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ແຮ່ທາດ  
ສະບັບປັບປຸງ.

- ອີງຕາມລັດຖະດຳມະນູນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໝວດທີ VI  
ມາດຕາ 67 ຂໍ 1 ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ລັດຖະດຳມະນູນ ແລະ ກົດໝາຍທີ່ສະພາແຫ່ງຊາດໄດ້ຕົກລົງ  
ຮັບຮອງເອົາແລ້ວ;

- ອີງຕາມມະຕິຕົກລົງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສະບັບເລກທີ 18/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ພັນວາ 2011 ກ່ຽວກັບການຕົກລົງຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ  
ແຮ່ທາດ ສະບັບປັບປຸງ;

- ອີງຕາມໜ້າສືສະເໜີ ຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 18/ຄປຈ, ລົງວັນທີ 03  
ມັງກອນ 2012.

ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ :

ມາດຕາ 1 : ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ແຮ່ທາດ ສະບັບປັບປຸງ.

ມາດຕາ 2 : ລັດຖະດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ.



ຈຸມມາລີ ໄຊຍະສອນ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 18 /ສພຊ

ມະຕິຕິກລົງ

ຂອງ

ສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການຕິກລົງຮັບຮອງເອົາ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ  
ແຮ່ທາດ ສະບັບປັບປຸງ

ອີງຕາມມາດຕາ 53 ຂຶ້ 2 ຂອງລັດຖະທຳມະນູນ ແລະມາດຕາ 3 ຂຶ້ 1 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ກ່ຽວກັບສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ

ພາຍຫຼັງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນເຫື່ອທີ່ 2 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VII ໄດ້ຄືນຄວ້າພິຈາລະນາຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ເລີກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນ ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ແຮ່ທາດ ສະບັບປັບປຸງ ໃນວາລະກອງປະຊຸມຕອນປ່າຍຂອງວັນທີ 20 ພັນວາ 2011

ກອງປະຊຸມໄດ້ຕິກລົງ:

- ມາດຕາ 1. ຮັບຮອງເອົາ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ແຮ່ທາດ ສະບັບປັບປຸງ ດ້ວຍຄະແນນສູງເຫັນດີ ເປັນສ່ວນໝາຍ
- ມາດຕາ 2. ມະຕິຕິກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ມະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 20 ພັນວາ 2011



ບໍານີ ຢາທີ່ຕູ້



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 02 /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 20 ທັນວາ 2011

## ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ແຮ່ທາດ (ສະບັບປັບປຸງ) ພາກທີ I ບົດບັນຍັດທີ່ວໄບ

### ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍແຮ່ທາດ ກໍານົດໜູ້ກາການ, ລະບູງບການ ແລະ ມາດຕະການກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ການປຶກປັກຮັກສາ, ການນຳໃຊ້ແຮ່ທາດ ແລະ ຂັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ, ການກວດກາການເຄື່ອນໄຫວ ວຽກງານແຮ່ທາດ ແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ການຊອກຄົນ, ການສໍາໜູວດ, ການຊຸດຄົນ, ການປຸ່ງແຕ່ງແຮ່ທາດ ໃຫ້ມີ ປະສິດທິພາບສູງ ໂດຍຕິດພັນກັບການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ, ການປະຕິບັດແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ, ສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ແກ່ການຂະຫຍາຍຕົວທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ທັນເປັນອຸດສາຫະກຳ ແລະ ທັນສະໄໝເຫື້ອລະກົາວ, ພັດທະນາເຂດແຮ່ທາດແບບຍືນຍົງ, ເຮັດໃຫ້ຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າດີຂຶ້ນ.

### ມາດຕາ 2. ແຮ່ທາດ

ແຮ່ທາດ ແມ່ນ ທາດທີ່ມີຊີວິດ ຂຶ່ງເກີດຂຶ້ນໂດຍທຳມະຊາດ, ບໍ່ສາມາດສ້າງຂຶ້ນໃໝ່ໄດ້, ມີຄຸນລັກສະນະທາງດ້ານເຄີຍ ແລະ ວັດຖຸວິທະຍາ ຫຼື ກາຍພາບ ຢູ່ໃນພາວະແຂງ, ພາວະແຫຼວ ແລະ ພາວະອາຍເຊັ່ນ ແຮ່ຄຳ, ແຮ່ເງິນ, ແຮ່ທອງ, ແຮ່ເຫຼັກ, ແຮ່ກໍ່ວ, ແກ້ວປະເສີດ, ຫົນທີ່ມີແຮ່ທາດ, ຖ່ານຫີນ, ນັ້ນມັນ ແລະ ອາຍແກ້ດທຳມະຊາດ, ນັ້ນແຮ່ທາດ, ນັ້ນອຸ່ນ, ນັ້ນຮອນທຳມະຊາດ.

### ມາດຕາ 3. ການອະທິບາຍຄໍາສັບ

ຄໍາສັບທີ່ນີ້ໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ແຫ່ງແຮ່ ໝາຍເຖິງ ບ່ອນສະສົມຂອງແຮ່ທາດທີ່ເກີດຂຶ້ນຕາມທຳມະຊາດ ໂດຍມີການຢັ້ງຍືນ ກ່ຽວກັບປະລິມານ ແລະ ອຸນນະພາບຂອງແຮ່ທາດ;
2. ເຂດບໍ່ແຮ່ ໝາຍເຖິງ ຂອບເຂດເນື້ອທີ່ຊຸດຄົ້ນ, ເຂດໂຮງງານປຸງແຕ່ງ, ລານ ຫຼື ສາງເກັບມັງນ ແຮ່, ອ່າງເກັບນຳເສີຍ, ເສັ້ນທາງເຄື່ອນຍ້າຍ, ເຂດທີ່ພັກອາໄສ, ສຳນັກງານ, ສະຖານທີ່ສອມ ແປງ, ສາງເກັບມັງນທາດລະເບີດ ແລະ ທາດເຄີມຮັບໃຊ້ການຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການຜະລິດ;
3. ບໍ່ແຮ່ ໝາຍເຖິງ ເຂດທີ່ມີແຮ່ທາດ ຂຶ້ງໄດ້ຮັບການສໍາໜັກແລ້ວ ເຊັ່ນ ບໍ່ຄໍາ, ບໍ່ເງິນ, ບໍ່ທອງ, ບໍ່ກ່ວ, ບໍ່ຖ່ານຫົມ;
4. ແຮ່ ໝາຍເຖິງ ແຮ່ທາດທີ່ໄດ້ຜ່ານການຫຍົ້ງ, ການປົດ, ການລ້າງກັ້ນ, ການຄັດຈັນ ລວມ ທັງແຮ່ທາດ ທີ່ໄດ້ຮັບການປຸງແຕ່ງແລ້ວ;
5. ວູກງານແຮ່ທາດ ໝາຍເຖິງ ວູກງານໃນຂັ້ນຕອນການຊອກຄົ້ນ, ສໍາໜັກ ແລະ ອຸດສາຫະ ກຳບໍ່ແຮ່;
6. ວູກງານຊອກຄົ້ນ ແລະ ສໍາໜັກ ໝາຍເຖິງ ການດຳເນີນວູກງານການເກັບຂໍ້ມູນທາງດ້ານ ທຳລະນີສາດ-ແຮ່ທາດ ເບື້ອງຕົ້ນ, ການຊອກຄົ້ນ, ການສໍາໜັກ ໄປເຖິງວູກງານການສຶກສາ ຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ຕັກນິກ ເບື້ອງຕົ້ນ;
7. ອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ໝາຍເຖິງ ການດຳເນີນທຸລະກິດບໍ່ແຮ່ ເລີ່ມແຕ່ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປ ໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ຕັກນິກລະອຽດ, ການຊຸດຄົ້ນ, ປຸງແຕ່ງ, ຫຼ້້ງອມ ແລະ ຂຶ້-ຂາຍ ແຮ່ທາດ, ການພັດທະນາຊຸມຊົນ ຈົນເຖິງການປິດບໍ່;
8. ການພັດທະນາບໍ່ແຮ່ ໝາຍເຖິງ ການດຳເນີນວູກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່, ການປ້ອງກັນສິ່ງ ແວດລ້ອມ ແລະ ການພັດທະນາຊຸມຊົນ;
9. ຫັນທີ່ມີແຮ່ທາດ ໝາຍເຖິງ ຫັນທີ່ບັນຈຸແຮ່ທາດໄດ້ຫົ່ງ;
10. ທາງແຮ່ ໝາຍເຖິງ ແຮ່ທາດຈຳນວນໄດ້ຫົ່ງ ບໍ່ຕັກເຮັ້ຍ, ເຈືອບິນກັບສິ່ງເສດເບື້ອ ຂຶ້ງບໍ່ສາ ມາດເກັບກັ້ວໄດ້ຂົດ ຈາກການຊຸດຄົ້ນ, ການຜະລິດ ແລະ ການລ້າງກັ້ນ;
11. ແຮ່ຕັກຂ້ອນ ໝາຍເຖິງ ແຮ່ທາດຜຸ້ພັ້ງທີ່ໄຫຼມາຕັ້ງໄຮມຢູ່ຈຸດໄດ້ຫົ່ງ ຕາມທຳມະຊາດ;
12. ການພັດທະນາເຂດແຮ່ທາດແບບຍື່ນຍົງ ໝາຍເຖິງ ການພັດທະນາແບບຮອບດ້ານຢູ່ພື້ນທີ່ ຫຼື ພາຍຫຼັງການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ໂດຍມີການປະສານສົມທີບກັບພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແມ່ໄສ ຮັບປະກັນການມີວູກເຮັດງານທຳ ແລະ ບົວແປງຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ນີ້ ໃຫ້ດີຂຶ້ນເຫື້ອລະກັວ, ເຮັດໃຫ້ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ອະ ທາຍາຍຕົວຢ່າງຕໍ່ເນື້ອ;



## ມາດຕາ 6. ຫຼັກການກ່ຽວກັບວຽກງານແຮ່ທາດ

ວຽກງານແຮ່ທາດ ໃຫ້ປະຕິບັດບິນພື້ນຖານຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

- ການສ້າງແຜນຍຸດທະສາດ ກ່ຽວກັບວຽກງານແຮ່ທາດ ຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ ແລະ ຄວາມສາມາດຕົວຈິງ ໃນການຄຸ້ມຄອງຂອງລັດ;
- ການຊຸດຄົນ, ນຳໃຊ້ແຮ່ທາດ ແລະ ຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ຕ້ອງໃຫ້ສົມເຫດສົມຜົນ, ມີປະສິດທິພາບ, ຮັບປະກັນການພັດທະນາເຊດແຮ່ທາດແບບຍືນຍົງ ແລະ ໃຫ້ສົມຄູ່ກັບການປົກປັກການສິ່ງແວດລ້ອມ;
- ວຽກງານແຮ່ທາດ ຕ້ອງຕິດພັນກັບການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ເພື່ອຮັບໃຊ້ໃຫ້ແກ່ການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ຊຸມຊົນ ແລະ ປົວແປງຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າຫັງຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຄວາມເປັນລະບົງບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ;
- ການປົກປັກການແຮ່ທາດ ແລະ ຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ຕ້ອງມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນ, ຄອບຄົວ, ການຈັດຕັ້ງ, ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ, ມີຕິບຸກຄົນຫັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

## ມາດຕາ 7. ການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ

ລັດ ບົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດຂອງຊາດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງຜູ້ດຳເນີນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ແລະ ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ ຕາມລະບົງບຮຽບກົດໝາຍ.

## ມາດຕາ 8. ພັນທະໃນການປົກປັກການແຮ່ທາດ

ລັດ ວາງມາດຕະການກ່ຽວກັບການປົກປັກການແຮ່ທາດ ແລະ ຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ.

ການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ແມ່ນ ພັນທະຂອງບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທຸກພາກສ່ວນ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

## ມາດຕາ 9. ການຮ່ວມມືສາກົນ

ລັດ ຊຸກຍູ້, ສົ່ງເລີມການພົວພັນຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແຮ່ທາດ ດັວຍໝາຍຮູບການ ເຊັ່ນ ການແລກປ່ຽນບົດງົມ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ເຕັກນິກ-ເຕັກໂນໂລຂີ, ການຕະຫຼາດ, ການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ຍົກລະດັບທາງດ້ານວິຊາສະເພາະໃຫ້ພະນັກງານ, ການຍາດແຍ່ງເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານວິຊາການ, ທຶນຮອນ ແລະ ປະຕິບັດຕາມສັນຍາ ແລະ ສົນທິສັນຍາສາກົນທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາສີ.

### ມາດຕາ 10 (ປັບປຸງ). ຂອບເຂດການນຳໃຊ້ກິດໝາຍ

ກິດໝາຍສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສຳລັບບຸກຄົນ ຫຼື ມີຕິບຸກຄົນທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ດຳເນີນກິດຈະການ ແລະ ບຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຍົກເວັ້ນກິດຈະການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດປະເພດນັ້ນມັນດີບ, ອາຍແກ້ດທຳມະຊາດ ແລະ ວັດສະດຸຮັບໃຊ້ການກໍ່ສ້າງ ເຊັ່ນ ດິນ, ຫຶນ, ຫົນແກ່, ຊາຍ ຂຶ່ງບໍ່ຢ່າຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງ ກິດໝາຍສະບັບນີ້.

### ພາກທີ II

#### ແຮ່ທາດ

##### ໝວດທີ 1

###### ໝວດແຮ່ທາດ

### ມາດຕາ 11 (ປັບປຸງ). ການສໍາຫຼວດທຳລະນີສາດຂັ້ນພື້ນຖານ

ການສໍາຫຼວດທຳລະນີສາດຂັ້ນພື້ນຖານ ແມ່ນ ການຢ່າງສືບ ແລະ ເກັບກຳຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົນ ກ່ຽວກັບປາກິດການທີ່ມີແຮ່ທາດ, ການສຶກສາໂຄງສ້າງທຳລະນີສາດ, ແຜນທີ່ທຳລະນີສາດພື້ນຖານ ແລະ ປະລິມານສະສົມແຮ່ທາດ ເພື່ອເປັນປ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ການຈັດແບ່ງໝວດແຮ່ທາດ ແລະ ເຮັດຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ.

ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເປັນຜູ້ດຳເນີນການສໍາຫຼວດທຳລະນີສາດຂັ້ນພື້ນຖານໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ ຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະບານ ໂດຍປະສານສົມທີບກັບຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

### ມາດຕາ 12 (ປັບປຸງ). ການຈັດແບ່ງໝວດແຮ່ທາດ

#### ແຮ່ທາດ ໄດ້ຈັດແບ່ງອອກເປັນ ສື່ ແລະ ຕີ:

- ໝວດແຮ່ທາດໂລຫະ ປະກອບດ້ວຍ ແຮ່ຄຳ, ແຮ່ເງິນ, ແຮ່ທອງ, ແຮ່ສັງກະສີ, ແຮ່ເຫຼັກ, ແຮ່ຊືນ, ແຮ່ກ່ວ ແລະ ແຮ່ທາດອື່ນ;
- ໝວດແຮ່ທາດອະໂລຫະ ປະກອບດ້ວຍ ເຟັດ, ແກ້ວປະເສີດ, ແກ້ວມໍລະກິດ, ຫຶນປຸນ, ຫົນທີ່ມີແຮ່ທາດ, ຫົນກາວ, ຫົນປະດັບ ແລະ ແຮ່ທາດອື່ນ;
- ໝວດແຮ່ທາດພະລັງງານເຊື້ອໄຟ ປະກອບດ້ວຍ ຖ່ານຫຶນ, ນັ້ນມັນດີບ, ອາຍແກ້ດທຳມະຊາດ ແລະ ແຮ່ທາດອື່ນ;
- ໝວດແຮ່ທາດແຫຼວ ປະກອບດ້ວຍ ແຫ່ງນັ້ນພື້ນດິນໃນທຸກຮູບແບບ ເຊັ່ນ ແຫ່ງນັ້ນວິກອນ, ແຫ່ງນັ້ນຮັກແຮ່ທາດ ແລະ ອື່ນງ.

ໃນສື່ໝວດແຮ່ທາດດັ່ງກ່າວ ມີແຮ່ທາດສະຫງວນ ແລະ ແຮ່ທາດຫວັງຫ້າມ ຂຶ່ງລັດເປັນຜູ້ກຳນົດຕາມການສະເໜີຂອງກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.



### ມາດຕາ 17. ແຂດຫວາງໜ້າມ

ແຂດຫວາງໜ້າມ ແມ່ນ ແຂດທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ດຳເນີນກິດຈະການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຂຶ້ງ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ແຂດທີ່ມີຄວາມເປັນອັນຕະລາຍ ເຊັ່ນ ແຂດລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ, ແຂດທີ່ມີມິນລະພິດຢ່າງ ຂ້າຍແຮງ;
2. ແຂດທີ່ຢູ່ໄກກັບ ຫຼື ຢູ່ໄຕເພີ້ນສົ່ງປຸກສ້າງ ຫຼື ແຂດສາຫາລະນະ ຂຶ້ງເຫັນວ່າມີຄວາມສຳຄັນ ຕໍ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງຊາດ ເປັນຕົ້ນ ແຂດວັດຖຸຮານ, ແຂດປະຫວັດສາດ, ແຂດພື້ນຖານ ໂຄງລ່າງ, ແຂດບ້ອງກັນຊາດ-ບ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ແຂດທີ່ບໍ່ເໝາະສົມສຳລັບ ການດຳເນີນກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ;
3. ແຂດປ່າສະຫງວນ, ແຂດເພື່ອອະນຸລັກຊີວະນາງພັນ, ແຂດແຜ່ພັນຂອງສັດນຳ, ສັດປ່າ ແລະ ແຂດປ່າຍອດນຳ.

### ມາດຕາ 18. ແຂດມີຫາດເບື້ອ

ແຂດມີຫາດເບື້ອ ແມ່ນ ແຂດຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດທີ່ເປັນຫາດເບື້ອ ຫຼື ມີຫາດເບື້ອເຈືອບິນ ທີ່ ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ສົ່ງທີ່ມີຂີວິດ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ ເຊັ່ນ ແຂດທີ່ມີແຮ່ທາດສາມໝູ, ແຮ່ທາດບາໝູອດ ແລະ ອື່ນໆ.

## ພາກທີ III ກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ

### ມາດຕາ 19 (ປັບປຸງ). ກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ

ກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ການຊອກຄົ້ນ;
2. ການສຳໝັວດ;
3. ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກເບື້ອງຕົ້ນ ແລະ ລະອງ;
4. ການຊຸດຄົ້ນ;
5. ການປຸງແຕ່ງ;
6. ການຂຶ້-ຂາຍແຮ່;
7. ການເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ ແລະ ແຮ່ທາດ;
8. ການພື້ນຟູ້ເນື້ອທີ່ຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການປິດບໍ່ແຮ່;
9. ການມອບກິດຈະການຊຸດຄົ້ນ.

### **ມາດຕາ 20. ການຊອກຄົນ**

ການຊອກຄົນແຮ່ທາດ ແມ່ນ ການສຶກສາເອກະສານຂໍ້ມູນ ແລະ ການດຳເນີນວຽກງານຢ່າງກະສະໜາມ ກ່ຽວກັບສະພາບທຳລະນີສາດ ແລະ ປາກິດການທີ່ມີແຮ່ທາດ ລວມທັງການຕິລາຄາຄຸນລັກສະນະ ຂອງແຮ່ທາດ ແມ່ນໄສ່ການກຳນົດເຂດທີ່ມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ ເພື່ອກ້າວສູ່ການສຳຫຼວດ.

### **ມາດຕາ 21. ການສຳຫຼວດ**

ການສຳຫຼວດແຮ່ທາດ ແມ່ນ ການສຶກສາໂຄງສ້າງທາງດ້ານທຳລະນີສາດ ແລະ ແຫ່ງແຮ່ທາດ ໃນ ຂອບເຂດເນື້ອທີ່ທ່ານໄດ້ກຳນົດໃຫ້ສຳຫຼວດ ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍວຽກງານທຳລະນີສາດ, ທຳລະນີວັດຖຸ, ຂີ-ເຈາະ, ເຈາະອຸ່ນົງ, ຊຸດຊຸມຄອງ, ຊຸດສ້າງ, ເກັບຕົວຢ່າງ, ວິເຄາະວິໄຈ ແລະ ອື່ນໆ ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ປະລິມານສະສົມ ແລະ ຄຸນນະພາບຂອງແຫ່ງແຮ່ທາດ ແລ້ວກ້າວໄປສູ່ການປະເມີນຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກເບື້ອງຕົ້ນ ແລະ ເງື່ອນໄຂທາງດ້ານເຕັກນິກຂອງການຊຸດຄົນ.

### **ມາດຕາ 22 (ປັບປຸງ). ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກເບື້ອງຕົ້ນ ແລະ ລະອຽດ**

ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກເບື້ອງຕົ້ນ ມີອາຍຸ ຫົ່ງ ປີ ແລະ ສາມາດຕໍ່ໄດ້ ຫົ່ງ ເຫຼື ບໍ່ເກີນ ຫົ່ງ ປີ ຕາມການພິຈາລະນາຂອງກະຊວງຂັ້ນພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກລະອຽດ ແມ່ນ ການກວດກາບິດວິພາກເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກລະອຽດ, ເອກະສານຢັ້ງຍືນການສະໜອງທຶນຂອງສະຖາບັນການເງິນ, ໃບ ຢັ້ງຍືນສິ່ງແວດລ້ອມ, ເອກະສານຢັ້ງຍືນການນຳໃຊ້ເນື້ອທີ່ດິນ, ປ່າໄມ້, ນັ້ນ, ວັດສະດຸຕ່າງໆ ໃນເຂດພັດທະນາບໍ່ແກ່ ໂດຍ ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແກ່ ເພື່ອເຂົ້າສູ່ການເຈລະຈາສັນຍາວ່າດ້ວຍການຊຸດຄົນ ແລະ ບຸງແຕ່ງແຮ່ທາດ.

ກຳນົດເວລາ ແລະ ຂັ້ນຕອນລະອຽດ ກ່ຽວກັບການກວດກາບັນດາເອກະສານ ທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງນັ້ນ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບການສະເພາະ.

### **ມາດຕາ 23 (ປັບປຸງ). ການຊຸດຄົນ**

ການຊຸດຄົນແຮ່ທາດ ແມ່ນ ການເອົາແຮ່ທາດຕາມໜັ້ນດິນ ແລະ ຢູ່ພື້ນດິນ ດ້ວຍວິທີການບຸກເບີກ, ຊຸດຄົນ, ຂີ-ເຈາະ, ຖຸດ, ລະເບີດ, ອັດຈອນ ຄຸນນະພາບແຮ່ທາດ, ຍົກຍ້າຍ ແລະ ເກັບມັງນແຮ່ທາດ.

ການຊຸດຄົນ ແບ່ງອອກເປັນ ສອງ ໜັ້ນວູກ ຕື ວຽກງານການກໍ່ສັກ ແລະ ວຽກງານການຊຸດຄົນ ແຮ່ທາດ.

ໃນການກໍ່ສັກ ແລະ ຊຸດຄົນແຮ່ທາດ ຕ້ອງນຳໃຊ້ເຕັກນິກ-ເຕັກໂນໂລຊີທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານ, ຫັນສະໄໝ ແລະ ມີປະສິດທິພາບສູງ, ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ.

#### ມາດຕາ 24. ການປຸງແຕ່ງ

ການປຸງແຕ່ງແຮ່ທາດ ແມ່ນ ວິທີການ ຫຼື ຂັ້ນຕອນຂອງການຜະລິດ ເພື່ອຍິກຄຸນນະພາບແຮ່ທາດ ແລະ ສ້າງມູນຄ່າທາງດ້ານເສດຖະກິດ ດ້ວຍການຂົບ, ການບົດ, ການແຍກ, ການກັ້ນຕອງ, ການຫຼື້ອມ, ການປັງນູບ, ການເຈີຍລະໄນ ແລະ ການປຸງແຕ່ງແຮ່ທາດເພີ່ມເຕີມ ໃຫ້ກາຍເປັນຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ.

#### ມາດຕາ 25. ການຊື້-ຂາຍແຮ່

ການຊື້-ຂາຍແຮ່ ແມ່ນ ການຕີກລົງລະຫວ່າງຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບແຮ່ທາດກັບບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ທີ່ຕ້ອງການນຳໄປປຸງແຕ່ງເປັນຜະລິດຕະພັນ ຫຼື ສິນຄ້າໃດໜຶ່ງ.

ຮູບການ ແລະ ວິທີການຊື້-ຂາຍແຮ່ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ຂຶ້ຜູກພັນໃນສັນຍາ ແລະ ນອກສັນຍາ.

#### ມາດຕາ 26. ການເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ ແລະ ແຮ່ທາດ

ການເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ ແລະ ແຮ່ທາດ ແມ່ນ ການຂົນສົ່ງແຮ່ ແລະ ແຮ່ທາດຈາກຈຸດໜຶ່ງໄປໜ້າອີກຈຸດໜຶ່ງ ຢູ່ພາຍໃນປະເທດ ຫຼື ຈາກພາຍໃນໄປຕ່າງປະເທດ.

ການເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ ແລະ ແຮ່ທາດ ຕ້ອງມີເອກະສານເຄື່ອນຍ້າຍ, ກຳນົດເສັ້ນທາງເຄື່ອນຍ້າຍ, ຈ່າຍຄ່າພັນທະ, ມີການຕິດຊັ້ງນັ້ນກຳ ແລະ ເກັບຕົວຢ່າງໄວ ເພື່ອກວດກາ ແລະ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມລະບົງກົດໝາຍອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

#### ມາດຕາ 27. ການຝຶ່ນຝູ້ເນື້ອທີ່ຊຸດຄົນ ແລະ ການປິດບໍ່ແຮ່

ພາຍຫຼັງສໍາເລັດການຊຸດຄົນຢູ່ບ່ອນໄດ້ໜຶ່ງແລ້ວ ຜູ້ລົງທຶນຕ້ອງໄດ້ປົວແປງ ແລະ ພື້ນຝູ້ເນື້ອທີ່ຊຸດຄົນຕາມເງື່ອນໄຂ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວຢູ່ໃນແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນເວົ້າໝາຍ ຫຼື ກິດຈະການໄດ້ໜຶ່ງ.

ເນື້ອສັນສຸດການດຳເນີນກົດຈະການບໍ່ແຮ່ແລ້ວ ຕ້ອງໄດ້ປິດບໍ່ແຮ່ ພ້ອມທັງມອບສິ່ງເນື້ອທີ່ ທີ່ໄດ້ສຳປະຫານ ລວມທັງກົດຈະການຊຸດຄົນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວໃນມາດຕາ 28 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 28. ການມອບກົດຈະການຊຸດຄົນ

ພາຍຫຼັງສໍາເລັດການຝຶ່ນຝູ້ເນື້ອທີ່ຊຸດຄົນ ແລະ ການປິດບໍ່ແຮ່ແລ້ວ ຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບບໍ່ແຮ່ ຕ້ອງມອບກົດຈະການຊຸດຄົນ ເປັນຕົ້ນ ຂໍມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບທໍລະມີສາດ ແລະ ແໜ່ງແຮ່, ອຸປະກອນ, ພາຫະນະກົນຈັກ ແລະ ຊັບສິນບັດອື່ນ ໃຫ້ແກ່ລັດ ຕາມລະບົງບການ ໂດຍບໍ່ມີການໃຊ້ແກນແຕ່ຢ່າງໃດ.

ໃນກໍລະນີທີ່ລັດບໍ່ຮັບເອົາຊັບສິນບັດດັ່ງກ່າວ ຜູ້ລົງທຶນ ຕ້ອງໄດ້ເຄື່ອນຍ້າຍ ຫຼື ຮັ້ງຕອນ ດ້ວຍຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນເອງ.

## ພາກທີ IV

### ຫຼຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ

#### ມາດຕາ 29. ຮູບການລົງທຶນກ່ຽວກັບຫຼຸລະກິດແຮ່ທາດ

ຮູບການລົງທຶນກ່ຽວກັບຫຼຸລະກິດແຮ່ທາດ ປະກອບດ້ວຍ ວິສາຫະກິດສ່ວນບຸກຄົນ, ວິສາຫະກິດຮຸນສ່ວນ ແລະ ບໍລິສັດ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 10 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍວິສາຫະກິດ.

#### ມາດຕາ 30 (ປັບປຸງ). ການເຕັບກຳຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນ

ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ມີຈຸດປະສົງດໍາເນີນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດຕ້ອງຂໍອະນຸຍາດເຕັບກຳຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນສະເພາະແຮ່ທາດໃດໜຶ່ງຈາກຂະແໜງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ການເຕັບກຳຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນນັ້ນ ຈະດໍາເນີນຢູ່ຫ້ອງການ ແລະ ຢູ່ພາກສະໜາມ ເພື່ອສຶກສາບ່ອນປາກິດການທີ່ມີແຮ່ທາດ, ສະພາບແວດລ້ອມ ແລະ ເຕັບຕົວຢ່າງເທິງໜ້າດິນມາວິໄຈ.

#### ມາດຕາ 31 (ປັບປຸງ). ການຂໍ ແລະ ຕໍ່ ອະນຸຍາດລົງທຶນ

ພາຍຫຼັງເຕັບກຳຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນແລ້ວ ຖ້າທາກເຫັນວ່າມີຂໍ້ມູນພຽງໆ ຜູ້ລົງທຶນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຈຸດປະສົງລົງທຶນໃນກິດຈະການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕ້ອງຢືນຄໍາຮອງຕໍ່ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອພິຈາລະນາ ຕາມຂັ້ນຕອນທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການສິ່ງເສີມການລົງທຶນ.

ຜູ້ລົງທຶນ ມີຈຸດປະສົງຂໍຕໍ່ ອະນຸຍາດລົງທຶນ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ການຂໍຕໍ່ອະນຸຍາດລົງທຶນ ຕ້ອງສະເໜີລ່ວງໜ້າ ເວົາສີບ ວັນ ກ່ອນວັນໜີດອາຍຸສັນຍາ;
2. ບໍລິສັດ ໄດ້ປະຕິບັດພັນທະຫາງດ້ານການເງິນ, ພັນທະຕໍ່ຫ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພັນທະອື່ນ ຄີບຖ້ວນ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ສັນຍາ ທີ່ໄດ້ເຊັນກັບລັດຖະບານ;
3. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສັນຍາ ດໍາເນີນໄປປີກກະຕິ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ ໂດຍມີການຢັ້ງຢືນການປະເມີນ ຈາກຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນ ທີ່ໂຄງການຕັ້ງຢູ່;
4. ແຜນການສືບຕໍ່ໂຄງການ ຕ້ອງໄດ້ຖືກຮັບຮອງຈາກຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ຖ້າບໍ່ມີການສະເໜີຂໍຕໍ່ອາຍຸ ທີ່ວ່າງການອະນຸຍາດລົງທຶນ ໝົດຄວາມສັກສິດໂດຍອັດຕະໂນມັດ ແລະ ລັດຈະບໍ່ທິດແທນຄືນຄ່າເສັຍຫາຍ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆ ແຕ່ຢ່າງໃດ.



3. ມີປະຫວັດຄວາມເປັນມາກ່ຽວກັບການດຳເນີນທຸລະກິດທີ່ຕີ ແລະ ຫັນເຊື້ອຖື;
4. ມີວິຊາການທາງດ້ານເຕັກນິກ ແລະ ປະສິບການ ກ່ຽວກັບການຊອກຄົນ ແລະ ການສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ.

ນອກຈາກນີ້ ຜູ້ລົງທຶນຢັ້ງຕ້ອງກຳນົດເນື້ອທີ່ຂໍອະນຸຍາດ, ແຜນການຊອກຄົນ ແລະ ສຳຫຼວດ ແຮ່ທ່າດ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ສຸດ, ບົດລາຍງານການສຶກສາຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມເບື້ອງຕົ້ນ.

ສໍາລັບຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບການສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ ຍັງຕ້ອງມີບົດລາຍງານຜົນການຊອກຄົນແຮ່ທ່າດ ໃນເຂດທີ່ຂໍສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດຕົ້ນອີກ.

ໃນໄລຍະການດຳເນີນກິດຈະການ ກ່ຽວກັບການຊອກຄົນ ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການຮ່ວມທຶນ, ໂອນ, ຊັ້ນ-ຊາຍ ສິດສໍາປະຫານຊອກຄົນ, ສໍາລັບກິດຈະການກ່ຽວກັບການສຳຫຼວດ ຜູ້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສາມາດຊອກຫາຜູ້ລົງທຶນອື່ນມາຮ່ວມລົງທຶນໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກລັດຖະບານ.

### ມາດຕາ 36 (ປັບປຸງ). ກໍານົດເວລາພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງ ແລະ ອາຍຸການສໍາປະຫານກ່ຽວກັບການຊອກຄົນ ແລະ ການສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ

ຄໍາຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດຊອກຄົນ ຫຼື ສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາ ພາຍໃນກຳນົດເວລາ ເກົ້າສືບ ວັນ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບເອກະສານຄົບຖ້ວນເປັນຕົ້ນໄປ. ຜົນຂອງການພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງຊາບຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

ອາຍຸການສໍາປະຫານ ກ່ຽວກັບການຊອກຄົນແຮ່ທ່າດ ບໍ່ໃຫ້ເກີນ ສອງ ປີ ນັບແຕ່ວັນເຊັນສັນຍາເປັນຕົ້ນໄປ ແລະ ສາມາດຕໍ່ໄດ້ອີກ ໜຶ່ງ ປີ.

ອາຍຸການສໍາປະຫານ ກ່ຽວກັບການສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ ບໍ່ໃຫ້ເກີນ ສາມ ປີ ນັບແຕ່ວັນເຊັນສັນຍາເປັນຕົ້ນໄປ ແລະ ສາມາດຕໍ່ໄດ້ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເກີນ ສອງ ປີ.

ສໍາລັບເງື່ອນໄຂໃນການຕໍ່ອາຍຸການສໍາປະຫານ ກ່ຽວກັບການຊອກຄົນ ແລະ ການສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

1. ສັນຍາ ແລະ ໃບອະນຸຍາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຕົ້ນ ໃບອະນຸຍາດລົງທຶນ, ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ, ໃບທະບຽນອາກອນຍັງມີຜົນສັກສິດ;
2. ການຕໍ່ໃບອະນຸຍາດ ຕ້ອງສະເໜີລ່ວງໜ້າ ສາມ ເດືອນ ກ່ອນວັນໝີດອາຍ;
3. ບໍລິສັດ ໄດ້ປະຕິບັດພັນທະຫາງດ້ານການເງິນ, ພັນທະຕໍ່ຫ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພັນທະອື່ນຄົບຖ້ວນ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ສັນຍາ ທີ່ໄດ້ເຊັນກັບລັດຖະບານ;
4. ບົດລາຍງານຜົນການຊອກຄົນ ຫຼື ສຳຫຼວດ ທີ່ວິເຂດສໍາປະຫານ ຕ້ອງສໍາເລັດຢ່າງໜ້ອຍທິກສືບ ສ່ວນຮ້ອຍ ຂອງແຜນການທີ່ຖືກຮັບຮອງ;
5. ແຜນການສືບຕໍ່ການຊອກຄົນ ຫຼື ສຳຫຼວດ ຕ້ອງໄດ້ຖືກຮັບຮອງຈາກ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.







ກຳນົດເວລາການຊຸດຄົ້ນໃນຂອບເຂດເນື້ອທີ່ທັງໝົດ ຕາມສັນຍາສຳປະການ ແມ່ນບໍ່ໃຫ້ເກີນຊາວ ປີ ມັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຊຸດຄົ້ນເປັນຕົ້ນໄປ ແລະ ສາມາດຕໍ່ໄດ້ ບໍ່ໃຫ້ເກີນ ຫ້າ ປີ ຂໍ້ງລັດເປັນຜູ້ຕົກລົງຕາມແຕ່ລະກຳລະນີ ໂດຍອີງຕາມຂະໜາດຂອງບໍ່ແກ່.

#### ມາດຕາ 45. ການປຸງແຕ່ງແຮ່ທາດ

ການຊຸດຄົ້ນບໍ່ແກ່ ຕ້ອງຕິດພັນກັບການປຸງແຕ່ງຢູ່ພາຍໃນປະເທດເປັນຕົ້ນຕໍ່ ເພື່ອຍົກມູນຄ່າແກ່ທາດ ດ້ວຍການນຳໃຊ້ເຕັກນິກ-ເຕັກໂນໂລຊີ ທີ່ທັນສະໄໝ ແລະ ກ້າວໜ້າ ເພື່ອໃຫ້ກາຍເປັນຜະລິດຕະພັນເຄົ່ງສຳເລັດຮູບ ຫຼື ສຳເລັດຮູບ ຕາມແຕ່ລະປະເພດແຮ່ທາດ ສະໜອງໃຫ້ແກ່ການຜະລິດສິນຄ້າຢູ່ພາຍໃນປະເທດ ແລະ ສິ່ງອອກ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 46. ທຸລະກິດອື່ນກ່ຽວກັບບໍ່ແກ່

ໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການປຸງແຕ່ງ, ການຂຶ້-ຂາຍ, ການເຄື່ອນຍ້າຍ, ການພື້ນຟູ້ເນື້ອທີ່ຊຸດຄົ້ນ ແລະ ການປິດບໍ່ແກ່ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເນື້ອໃນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 24, 25, 26 ແລະ 27 ຂອງກິດໝາຍສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 47. ການຫັນວິສາຫະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດລົງທຶນ

ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບການຊຸດຄົ້ນບໍ່ແກ່ ມີຈຸດປະສົງ ຫຼື ມີຄວາມຈຳເປັນຫັນວິສາຫະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດຂອງຕົນເປັນປະເພດວິສາຫະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດອື່ນ ຕ້ອງສະເໜີຕໍ່ລັດຖະບານພິຈາລະນາ ແລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 211 ແລະ 220 ຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍວິສາຫະກິດ.

ການຕອບ ຫຼື ປະຕິເສດ ການຫັນວິສາຫະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດລົງທຶນ ກ່ຽວກັບການຊຸດຄົ້ນບໍ່ແກ່ ຕ້ອງແຈ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນໃຫ້ຜູ້ລົງທຶນນັ້ນຊາບ ພາຍໃນກຳນົດເວລາ ເກົ້າສີບວັນ ມັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບຄໍາສະເໜີເປັນຕົ້ນໄປ.

#### ມາດຕາ 48. ຄະນະກຳມະການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຂັ້ນທີ່ໂຄງການຂະໜາດໃຫຍ່

ຄະນະກຳມະການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຂັ້ນທີ່ໂຄງການຂະໜາດໃຫຍ່ ສ້າງຕັ້ງຂັ້ນ ເພື່ອຮັບປະກັນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສັນຍາໃຫ້ດໍາເນີນໄປຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ ໂດຍແມ່ນລັດຖະບານເປັນຜູ້ແຕ່ຕັ້ງຕັ້ງ ຂຶ້ງປະກອບດ້ວຍ:

1. ລັດຖະມົນຕີຂໍ່ວ່ວວ່າ ການກະຊວງ ພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແກ່ ເປັນປະການ;
2. ຮອງເຈົ້າແຂວງ, ຮອງເຈົ້າຄອງນະຄອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຮອງປະການ;
3. ຜູ້ຕາງໜ້າຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈຳນວນໜຶ່ງ ເປັນຄະນະ.

ການຈັດຕັ້ງ, ການເຄື່ອນໄຫວ ລວມທັງ ສິດ ແລະ ຫັນທີຂອງຄະນະກຳມະການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຊັ້ນໆ ໂຄງການຂະໜາດໃຫຍ່ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບການສະເພາະ.

### ໝວດທີ 3

#### ທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດສະເພາະ

##### ມາດຕາ 49. ທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດສະເພາະ

ທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດສະເພາະ ແມ່ນ ການດຳເນີນທຸລະກິດທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນການຊອກຄົ້ນ ແລະ ການສໍາໜັດ ຄືກັນກັບການດຳເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ.

##### ມາດຕາ 50. ປະເພດທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດສະເພາະ

ປະເພດທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດສະເພາະ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດແບບຫັດຖະກຳ;
2. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດຂະໜາດນ້ອຍ;
3. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່-ຫຶ່ນອຸດສາຫະກຳ.

##### ມາດຕາ 51. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດແບບຫັດຖະກຳ

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດແບບຫັດຖະກຳທີ່ເປັນທຸລະກິດ ແມ່ນ ກິດຈະການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດດ້ວຍການນຳໃຊ້ເຄື່ອງມືຫັດຖະກຳ, ກິນຈັກແຕ່ ຫ້າ ແຮງມ້າລົງມາ ແລະ ແຮງງານບໍ່ເກີນ ສືບ ຄົນ.

ສໍາລັບການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດແບບຫັດຖະກຳທີ່ບໍ່ເປັນອາຊີບຕົ້ນຕໍ່, ດຳເນີນຕາມລະດຸການດ້ວຍການນຳໃຊ້ເຄື່ອງມືຊຸດຄົ້ນແບບປະຖົມປະຖານ ແລະ ບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ກິນຈັກຊຸດຄົ້ນ ບໍ່ຖືວ່າເປັນທຸລະກິດ.

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດແບບຫັດຖະກຳ ອະນຸຍາດໃຫ້ສະເພາະແຕ່ພົນລະເມືອງລາວ ຫໍ້ຕັ້ງພູມລຳເນົາຢູ່ໃນຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເທົ່ານັ້ນ.

ແຮ່ທາດທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຊຸດຄົ້ນແບບຫັດຖະກຳ ມີ ແຮ່ຄຳຕິກຂອນ, ແຮ່ກົວຕິກຂອນ ແລະຫາງແຮ່.

##### ມາດຕາ 52. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດຂະໜາດນ້ອຍ

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດຂະໜາດນ້ອຍ ແມ່ນ ການບຸກເບີກ, ຊຸດ, ຂີ-ເຈາະ, ດູດ, ລະເບີດ, ອັດຈອນເອົາແຮ່ທາດ ຈາກໜ້າດິນ, ພັ້ນດິນ ຫຼື ພັ້ນນັ້ນທີ່ບໍ່ເໝາະລືມສໍາລັບການຊຸດຄົ້ນແບບອຸດສາຫະກຳ ໃນເນື້ອທີ່ ທີ່ບໍ່ເກີນ ສືບ ເຮັກຕາ.

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດຂະໜາດນ້ອຍ ອະນຸຍາດໃຫ້ສະເພາະແຕ່ນິຕິບຸກຄົນລາວເທົ່ານັ້ນ.

ປະເທດແຮ່ທາດ ແລະ ປະລິມານສະສົມແຮ່ທາດ ຫຼືອໜຸຍາດໃຫ້ຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດຂະໜາດນ້ອຍ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບການສະເພາະ.

#### ມາດຕາ 53. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່-ຫົນຊຸດສາຫະກຳ

ແຮ່-ຫົນຊຸດສາຫະກຳ ແມ່ນ ແຮ່ທາດອະໂລຫະ ຊຶ່ງມີ ຫົນປູນ, ຫົນອ່ອນ, ຊາຍຜະລິດແກ້ວ, ມາດ, ໂຟດສະັົດ, ຫົນບາຊານ, ຫົນກາຣານິດ, ກາວແລງ, ບາວິດ, ລາຕີຣິດ, ຫົນອັງເດໄຊ, ຫົນອາໄດເບ, ຫົນກາໂບຮ, ຫົນແຊກປັງຕິດ, ອາລູໄນ, ໂດໂລໄມ, ແພວສະປາ, ກວາຟ້າຍ, ມາຍກາ ແລະ ປາໂກໄດ.

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່-ຫົນຊຸດສາຫະກຳ ແມ່ນ ການຊຸດ, ຈິກ, ຂີ-ເຈາະ, ຕັດ, ລະເບີດ ເອົາແຮ່ທາດອະໂລຫະດັ່ງກ່າວ.

#### ມາດຕາ 54. ການອໜຸຍາດຊຸດຄົ້ນແຮ່-ຫົນຊຸດສາຫະກຳ

ເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນ ເປັນຜູ້ອໜຸຍາດ ເນື້ອທີ່ໃຫ້ຊຸດຄົ້ນແຮ່-ຫົນຊຸດສາຫະກຳ ບໍ່ເກີນ ຫ້າ ເຮັກຕາຕໍ່ ຫົ່ງຕອນ ແລະ ມີກຳນົດ ຫ້າປີ ຕາມການສະເໜີຂອງຂະແໜງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ພາຍຫັງທີ່ມີການປະສານສິນທິບກັບຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ຜູ້ລົງທຶນຊຸດຄົ້ນແຮ່-ຫົນຊຸດສາຫະກຳ ຕ້ອງປະກອບສ່ວນໃນການສ້ອມແບງຂົວ, ເສັ້ນທາງ ແລະ ການຕິດຕັ້ງອຸປະກອນຂ່າງໆນັ້ນທີ່ໜັກ ແລະ ອື່ນໆ.

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່-ຫົນຊຸດສາຫະກຳ ອໜຸຍາດໃຫ້ສະເພາະນິຕິບຸກຄົມລາວ ເທົ່ານັ້ນ.

#### ມາດຕາ 55. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ແກ້ວປະເສີດແບບຫັດຖະກຳ

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ແກ້ວປະເສີດແບບຫັດຖະກຳ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດແບບຫັດຖະກຳ ຂໍ້ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 52 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 56. ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ແກ້ວປະເສີດຂະໜາດນ້ອຍ

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ແກ້ວປະເສີດຂະໜາດນ້ອຍ ແມ່ນ ການບຸກເບີກ, ຂຸດ ແລະ ຄັດຈຸອນເອົາແຮ່ແກ້ວ ຈາກ ຫັນດິນ, ຫັນດິນ ຫຼື ຫັນນົດ ດ້ວຍການນຳໃຊ້ກົມຈັກຕາມລະບຽບການ, ແຮງງານບໍ່ເກີນ ສິບຄົນ, ເນື້ອທີ່ບໍ່ເກີນເຄື່ອງ ເຮັກຕາ, ມີອາຍຸ ຫົ່ງ ປີ ແລະ ສາມາດຕໍ່ໄດ້ແຕ່ລະປີ ຕາມການຕິກລົງຂອງຂະແໜງ ການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່.

ການຊຸດຄົ້ນແຮ່ແກ້ວປະເສີດຂະໜາດນ້ອຍ ອໜຸຍາດໃຫ້ແຕ່ສະເພາະນິຕິບຸກຄົມລາວເທົ່ານັ້ນ.

# ພາກທີ V

## ຄວາມປອດໄພ ແລະ ສິ່ງແວດລື້ອມ

### ໝວດທີ 1

#### ຄວາມປອດໄພ

##### ມາດຕາ 57. ຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ

ຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕ້ອງສ້າງລະບົບຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພ ແລະ ຮັກສາສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ ດ້ວຍການກຳນົດມາດຕະການ ແລະ ສ້າງລະບົບສັນຍານເຕືອນໄພ ເພື່ອບ້ອງກັນ, ຄວບຄຸມ, ກຳຈັດ ແລະ ສະວັດກັນຜົນກະທິບ, ບັນດາຄວາມສົ່ງທີ່ເປັນໄພອັນຕະລາຍຕໍ່ຜູ້ອອກແຮງງານໃນເຂດບໍ່ແກ່.

ໃນທຸກກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕ້ອງໄດ້ສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການ ເພື່ອຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ ຫຼື້ງຕ້ອງມີຕົວແທນຂອງຜູ້ອອກແຮງງານເຂົ້າຮ່ວມນຳ ຕາມກິດໝາຍວ່າ ດ້ວຍ ແຮງງານ.

ຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕ້ອງໃຫ້ການຮ່ວມມື ແລະ ອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການປະຕິບັດ ຂັ້າທີ່ຂອງຄະນະກຳມະການດັ່ງກ່າວ.

##### ມາດຕາ 58. ມາດຕະການຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ

ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານນັ້ນ ຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບແກ່ທາດ ຕ້ອງປະຕິບັດມາດຕະການຕົ້ນຕໍ່ດັ່ງນີ້:

1. ວາງລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ ໂດຍມີການກວດກາສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານຢ່າງໝັ້ນ ໜຶ່ງຄັ້ງຕໍ່ປີ;
2. ອອກແບບຊຸດຄືນ, ກໍ່ສ້າງ, ຕິດຕັ້ງອຸປະກອນກົນຈັກຍ່າງຖືກຕ້ອງ ຕາມມາດຕະຖານເຕັກນິກ;
3. ນຳໃຊ້ເຕັກນິກ-ເຕັກໂນໂລຊີ ທີ່ມີປະສິດທິຜົນໃນການບ້ອງກັນມິນລະພິດ, ສະໜອງອຸປະກອນ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ມີ ທີ່ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພໃຫ້ແກ່ຜູ້ອອກແຮງງານ;
4. ມີສະຖານທີ່, ສາງ ທີ່ຮັບປະກັນສໍາລັບການເກັບມັງນວດຖຸລະເບີດ ແລະ ວັດຖຸເມີ;
5. ມີລະບົບສັນຍານເຕືອນໄພ ແລະ ແກ້ໄຂເຫດການສຸກເສີນ ຫຼື ອຸປະຕິເຫດ;
6. ລາຍງານກ່ຽວກັບສະພາບຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ ລວມທັງສະຖິຕິທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ.

### ມາດຕາ 59. ການລາຍງານກ່ຽວກັບອຸປະຕິເຫດ

ອຸປະຕິເຫດ ຫຼື ປາກີດການອື່ນທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກກົດຈະການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຊຶ່ງມີ ຫຼື ອາດຈະມີຜົນກະທົບອັນບໍດີຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຫຼື ສຸຂະພາບຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ຊຸມຊັນນັ້ນ ຜູ້ລົງທຶນຕ້ອງລາຍງານພາຍໃນກຳນົດເວລາ ຊາວສີ ຂໍ້ວໂມງ ໃຫ້ອີງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ, ປະຊາຊົນອ້ອມຂ້າງ ພ້ອມດ້ວຍຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຊາບ ພ້ອມທັງນຳໃຊ້ມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆຢ່າງທັນເວລາ.

### ໝວດທີ 2

#### ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ການພັດທະນາເຂດແຮ່ທາດແບບຍືນຍົງ

### ມາດຕາ 60. ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ທຳມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ

ເພື່ອຫຼົງເວັນ ຫຼື ຈຳກັດຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ທຳມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ ຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕ້ອງປະຕິບັດມາດຕະການ ດັ່ງນີ້:

1. ສາງແຜນການຄຸມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ແຜນຍົກຍ້າຍຈັດສັນປະຊາຊົນ ຫຼືໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ຈາກທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕາມລະບຽບການ;
2. ວາງແຜນການພື້ນຟຸ່ນເນື້ອທີ່ຂຸດຄົນ ແລະ ການປົດບໍ່ແກ່ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນເປົ້າໝາຍໄດ້ໜຶ່ງໄດ້;
3. ຮັບຜິດຊອບໃນການໃຊ້ແທນຄ່າເສັຍຫາຍ ເນື້ອງມາຈາກຜົນກະທົບຈາກການດຳເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕາມລະບຽບການ;
4. ປະກອບທຶນໃຫ້ແກ່ກອງທຶນປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນໂຄງການຂອງຕົນ;
5. ບໍ່ບັດນີ້ເສັຍອອກຈາກໂຄງການ ເພື່ອຮັບປະກັນສຸຂະພາບ, ຂີວິດຂອງຄົນ, ສັດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;
6. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມທຳມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ ໃຫ້ອີງການຄຸມຄອງ ແລະ ກວດກາວຽກງານແຮ່ທາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເປັນປະຈຳ.

### ມາດຕາ 61. ການພັດທະນາເຂດແຮ່ທາດແບບຍືນຍົງ

ເພື່ອຮັບປະກັນການພັດທະນາເຂດແຮ່ທາດແບບຍືນຍົງ ຜູ້ລົງທຶນກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕ້ອງປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:

1. ຂຸດຄົນ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບແຜນຍຸດທະສາດ ໃນການພັດທະນາອຸດສາຫະກຳບໍ່ແກ່ ແລະ ແຜນພັດທະນາ, ນຳໃຊ້ທີ່ດິນແບບຮອບດ້ານ;

- ຮັບປະກັນຄວາມດຸນດັງ ລະຫວ່າງການຊຸດຄົ້ນກັບການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ການອະນຸລັກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ການປຶກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ;
- ແກ້ໄຂຜົນກະທີບຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນເວລາຊຸດຄົ້ນ ແລະ ຫຼັງປິດບໍ່ແກ່, ພັດທະນາວິຊາຊີບ ໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນໃນເຂດໂຄງການ ແລະ ພັດທະນາຊຸມຊົນ ໂດຍອີງໃສ່ທ່າແຮງຂອງຫ້ອງ ຖື່ນ ແນໃສ່ຮັບປະກັນການມີວຽກເຮັດງານທຳຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ເຮັດໃຫ້ເສດຖະກິດມີ ການຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຕໍ່ເນື້ອງ.

## ພາກທີ VI

### ສິດ, ຫັ້ນທີ່ ແລະ ພັນທະຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ

#### ໝວດທີ 1

ສິດ, ຫັ້ນທີ່ ແລະ ພັນທະຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ  
ກ່ຽວກັບການສຶກສາຂໍ້ມູນທາງດ້ານທຳລະນີສາດ ແລະ ແຫ່ງແກ່

ມາດຕາ 62 (ປັບປຸງ). ສິດ ແລະ ຫັ້ນທີ່ຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການສຶກສາຂໍ້ມູນທາງດ້ານທຳລະນີສາດ ແລະ ແຫ່ງແກ່

ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການສຶກສາຂໍ້ມູນທາງດ້ານທຳລະນີສາດ ແລະ ແຫ່ງແກ່ ມີ ສິດ ແລະ ຫັ້ນທີ່ ຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

- ເລີ່ມດໍາເນີນກິດຈະການຂອງຕົນພາຍໃນ ຫີກສີບ ວັນ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຊອກຄົ້ນ ຫຼື ສຳຫຼວດແຮ່ທາດ ເປັນຕົ້ນໄປ;
- ລາຍງານໃຫ້ຂະແໜງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຊາບພາຍໃນ ກໍານົດ ສາມສີບ ວັນ ພາຍຫຼັງ ທີ່ພົບເຫັນແຮ່ທາດຊະນິດອື່ນ ທີ່ຕົນບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ ຊອກຄົ້ນ ຫຼື ສຳຫຼວດນັ້ນ ແລະ ຕ້ອງຮັກສາໄວ້ເປັນຄວາມລັບ;
- ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພໃນການດໍາເນີນການຊອກຄົ້ນ ຫຼື ການສຳຫຼວດແຮ່ທາດ;
- ລາຍງານສະພາບການຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ອຸປະຕິເຫດ ຫຼື ເຫດການໃດໜຶ່ງ ຂຶ່ງເປັນໄພຂຶ່ນຂູ້ທີ່ຈະ ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ, ສິ່ງແວດລ້ອມທຳມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ;
- ໄດ້ຮັບການອໍານວຍຄວາມສະດວກດ້ານຕ່າງໆ ເປັນຕົ້ນ ການເຂົ້າໄປ ຫຼື ຜ່ານທີ່ດິນຂອງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງອື່ນ ໄປຫາເຂດສໍາປະການຂອງຕົນ ແຕ່ຕ້ອງໄດ້ມີການ ປະສານສົມທິບກັບອົງການປຶກຄອງຫ້ອງຖື່ນ ແລະ ຜູ້ມີສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນນັ້ນ;
- ຫັນວິສາຫະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດລົງທຶນຂອງຕົນ ຕາມລະບຽບການ;



ໝວດທີ 2

សិទ, ឃ្លាតី និង ធម៌ខេត្តក្រោម នឹងបានរាយការណ៍ជាប្រធានបទ និងបានរាយការណ៍ជាប្រធានបទ

ມາດຕາ 64. ສິດ ແລະ ຫນ້າທີ່ຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບບໍ່ແກ່

ផ្តល់ឈើមិនទុលាខីតក្បែរកប់ដែល មិនត្រូវ និង ម្មានីជាតិ:



ມາດຕາ 65 (ປັບປຸງ). ພັນທະຂອງຜູ້ດໍາເນີນຫຼຸລະກິດກ່ຽວກັບບໍ່ແກ່

1. ດាມເນີນການຊຸດຄົ້ນຕາມແຜນການທີ່ໄດ້ຮັບຮອງ;
  2. ໃຫ້ການຮ່ວມມື ແລະ ອຳນົມວຍຄວາມສະດວກແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫຼືກ່ຽວຂ້ອງຂອງລັດ ໃນການກວດກາວຢາງງານຊຸດຄົ້ນ;
  3. ນຳໃຊ້ ຜະລິດຕະພັນຫ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ພາຍໃນປະເທດໃຫ້ຫຼາຍເຫົ່າທີ່ເປັນໄປໄດ້, ການບໍລິການຂົນສົ່ງແຮ່ທາດ ຮ່ວມກັບວິສາຫະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດຂົນສົ່ງພາຍໃນປະເທດ, ແຮງງານທີ່ເປັນພິນລະເມືອງລາວ ເຂົ້າໃນທຸກຂຶ້ງເຂດວ່າງງານຕາມຄວາມສາມາດ, ເຕັກນິກ-

ເຕັກໂນໂລຊີ ທີ່ມີປະສິດທິຜົນ ໃນການປ້ອງກັນມິນລະພິດ, ສະໜອງເຄື່ອງມື, ອຸປະກອນ ແລະ ສົ່ງເອື້ອອຳນວຍຕ່າງໆ ໃນການຮັກສາຄວາມປອດໄພ ແລະ ສຸຂະພາບ ຂອງຜູ້ອອກແຮງງານ ແລະ ເວົາໃຈໃສ່ດ້ານສະຫວັດດີການສັງຄົມ ແລະ ນະໂຍບາຍ ອື່ນຕໍ່ຜູ້ອອກແຮງງານ;

4. ນຳໃຊ້ ແລະ ກໍ່ສ້າງ ແຮງງານລາວ ດ້ວຍການຖ່າຍທອດຄວາມຊຳນິຊຳນາງງານ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ຫັງໃນໄລຍະສັນ ແລະ ໄລຍະຍາວ ເພື່ອທິດແທນການນຳເຂົ້າແຮງງານ ຈາກຕ່າງປະເທດ;
5. ໄຊແທນຄ່າຍິກຍ້າຍ, ຄ່າທີ່ດິນ ແລະ ຜົນລະບຸກ, ຈັດສັນບ່ອນຢູ່, ບ່ອນທຳມາຫາກິນ ທີ່ ດີກວ່າເກົ່າ ໃຫ້ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການດຳເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບບໍ່ແຮ່;
6. ເກັບຮັກສາຂໍ້ມູນທາງດ້ານເຕັກມີກ່ຽວກັບຕົວຢ່າງແຮ່ທາດ, ແຜນແຕ່ມ, ແຜນທີ່, ຂໍ້ມູນຂອງການຊຸດຄົ້ນ, ການຕີຄວາມໝາຍ ພ້ອມດ້ວຍລະບົບບັນຊີການເງິນ ແລະ ຂັບສິນຢູ່ພາກສະໜາມ;
7. ບຳບັດນັ້ສັຍ, ຈຳກັດມິນລະພິດທາງອາກາດ, ຜຸ່ນລະອອງ, ສົງ, ສານເຄີມທີ່ຕິກົດ້າງ, ເກັບມັງນ ແລະ ຖົມແຮ່ທາດເສດເຫຼືອ ດ້ວຍວິທີການທີ່ສອດຄ່ອງ ຕາມແຜນການຄຸ້ມຄອງສົ່ງແວດລ້ອມ;
8. ລາຍງານໃຫ້ຂະແໜງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ຢ່າງທັນການກ່ຽວກັບອຸປະຕິເຫດ ຫຼື ເຫດການໃດໜຶ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ ຫຼື ທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ, ສະຫຼຸບ, ລາຍງານຂໍ້ມູນຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການສໍາຫຼວດ, ຊຸດຄົ້ນ ແລະ ປຸ່ງແຕ່ງ ປະຈຳເດືອນ, ປະຈຳໄຕມາດ ແລະ ປະຈຳປີ ລວມທັງບັນຊີການເງິນ ຕໍ່ຂະແໜງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່;
9. ເສຍຄ່າສຳປະຫານທີ່ດິນ, ຄ່າຂັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ, ພາສີ-ອາກອນ, ຄ່າທຳນິງມ ແລະ ຄ່າບໍລິການວິຊາການ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນກອງທຶນປົກປັກຮັກສາສົ່ງແວດລ້ອມ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເຂົ້າໃນການພັດທະນາຊຸມຊົນ, ພັດທະນາຂັບພະຍາກອນມະນຸດ, ຄຸ້ມຄອງໂຄງການ ແລະ ພັດທະນາເຂດແຮ່ທາດ ແບບຍື້ນຍົງ;
10. ປະຕິບັດພັນຍະອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ.



6. ລາຍງານໃຫ້ຂະແໜງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ຢ່າງທັນການ ກ່ຽວກັບອຸປະຕິເຫດ ຫຼື ເຫດການໄດ້ໜຶ່ງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ ຫຼື ທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ, ສະໜູບ, ລາຍງານຂໍ້ມູນຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການສໍາໜູວດ, ຊຸດຄົນ ແລະ ປຸ່ງແຕ່ງ ປະຈຳເດືອນ, ປະຈຳໄຕມາດ ແລະ ປະຈຳປີ ລວມທັງບັນຊີ ການເງິນຕໍ່ຂະແໜງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່;
7. ເສຍຄ່າສຳປະທານທີ່ດິນ, ຄ່າຂັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ, ພາສີ-ອາກອນ, ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການວິຊາການ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນກອງທຶນປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເຂົ້າໃນການພັດທະນາຊຸມຊົນ, ພັດທະນາຂັບພະຍາກອນມະນຸດ, ອຸ່ມຄອງ ໂຄງການ ແລະ ພັດທະນາເຂດແຮ່ທາດ ແບບຍືນຍົງ;
8. ປະຕິບັດພັນທະອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຸບກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 68 (ປັບປຸງ). ການໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ພັນທະຫາງດ້ານການເງິນຂອງຜູ້ດໍາເນີນຫຼຸლະກິດ ກ່ຽວກັບແກ່ທາດ

ນອກຈາກການດໍາເນີນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແກ່ທາດຂອງຕົນແລ້ວ ຜູ້ດໍາເນີນຫຼຸລະກິດດັ່ງກ່າວຢັ້ງສາມາດໃຫ້ການບໍລິການກ່ຽວກັບວຽກງານແຮ່ທາດ ດັ່ງນີ້:

1. ການບໍລິການສໍາໜູວດສ້າງແຜນທີ່;
2. ການບໍລິການສໍາໜູວດທຳລະມີວັດຖຸ;
3. ການບໍລິການເຈາະສໍາໜູວດ;
4. ການບໍລິການຊຸດຄົນ;
5. ການບໍລິການດ້ານການວິໄຈ;
6. ການບໍລິການໃຫ້ຄໍາປົກສາດ້ານບໍ່ແຮ່;
7. ການບໍລິການປຸ່ງແຕ່ງ ຫຼື ແຂ້-ຂາຍແຮ່ ແລະ ການບໍລິການຫຼຸລະກິດອື່ນ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ.

ຜູ້ດໍາເນີນຫຼຸລະກິດດັ່ງກ່າວ ທີ່ມີລາຍຮັບຈາກການໃຫ້ການບໍລິການໄດ້ໜຶ່ງ ທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງນີ້ ຕ້ອງປະຕິບັດພັນທະຫາງດ້ານການເງິນ ຕາມລະບຸບກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ພາກທີ VII

### ຮຸນຂອງລັດຖະບານ

ມາດຕາ 69. ການເຂົ້າຮຸນຂອງລັດຖະບານ

ຫຼັງຈາກຜູ້ລົງທຶນໄດ້ສຳເລັດການສໍາໜູວດ ແລະ ສະເໜີປິດລາຍງານ ກ່ຽວກັບການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກລະອຽດແລ້ວ ລັດຖະບານ ມີສິດເຂົ້າທີ່ຮຸນໃນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດນີ້.

### ມາດຕາ 70. ການແຈ້ງກ່ຽວກັບການເຂົ້າຮຸນຂອງລັດຖະບານ

ລັດຖະບານ ແຈ້ງຕອບການເຂົ້າ ຫຼື ປະຕິເສດການເຂົ້າຮຸນຂອງຕົນຕໍ່ຜູ້ລົງທຶນ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດພາຍໃນກຳນົດເວລາ ໜຶ່ງຮອຍຊາວ ວັນ ມັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບບົດລາຍງານ ກ່ຽວກັບການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກລະອຽດ ຂອງຜູ້ລົງທຶນນັ້ນເປັນຕົ້ນໄປ.

### ມາດຕາ 71 (ບັນຫຼາ). ການຖອກຮຸນຂອງລັດຖະບານ

ພາຍຫຼັງທີ່ລັດຖະບານໄດ້ແຈ້ງຕອບການເຂົ້າຮຸນຕໍ່ຜູ້ລົງທຶນ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດນັ້ນແລ້ວ ການຖອກຮຸນອາດຈະປະຕິບັດດ້ວຍຮູບການຕ່າງໆ ເປັນຕົ້ນ ຖອກດ້ວຍເງິນສິດ ຫຼື ໃຫ້ຜູ້ລົງທຶນຖອກຮຸນກ່ອນ ແລ້ວຈຶ່ງເອົາເງິນປັນຜົນທິດແທນ ຫຼື ດ້ວຍຮູບການອື່ນ ຕາມການຕົກລົງກັນ.

ລັດຖະບານ ສາມາດຫັນເອົາແຫຼ່ງແຮ່ເປັນທຶນ ເພື່ອປະກອບເຂົ້າເປັນຮຸນຂອງຕົນກໍໄດ້.

### ມາດຕາ 72. ຕົວແທນຂອງລັດຖະບານ

ລັດຖະບານ ມີສິດແຕ່ງຕັ້ງຕົວແທນຂອງຕົນເຂົ້າຢູ່ໃນສະພາຜູ້ອຳນວຍການຂອງວິສາຫະກິດ ຫຼື ບໍລິສັດ ທີ່ຕົນໄດ້ຖືຮຸນຢູ່ນັ້ນ ຕາມລະບຽບການ.

## ພາກທີ VIII

### ຂໍ້ຫ້າມ

### ມາດຕາ 73. ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໝໍາທີ່ກວດກາບໍ່ແຮ່

ຫ້າມພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໝໍາທີ່ກວດກາບໍ່ແຮ່ ມີການກະທຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສວຍໃຊ້ໝໍາທີ່ຕຳແໜ່ງ ແລະ ຮັບສິນບົນ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ;
2. ໃຊ້ສິດ ໝໍາທີ່ເກີນຂອບເຂດ ຊຶ່ງກໍ່ຄວາມເສັຍຫາຍ ໃຫ້ແກ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງລັດ, ລວມໜູ້ຫຼື ສິດຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງປະຊາຊົນ;
3. ປະລະໝໍາທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ວຽກງານແຮ່ທາດ ທີ່ການຈັດຕັ້ງມອບໝາຍໃຫ້;
4. ເປີດຜົຍຄວາມລັບຂອງລັດ ແລະ ຂອງລັດຖະການ ຫຼື ຄວາມລັບທາງດ້ານການຄ້າ-ວິຊາ ການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ;
5. ປອມແປງເອກະສານ ເຊັ່ນ ປອມແປງລາຍເຊັນ, ຕາປະທັບ, ບັນຊີ ແລະ ຂໍ້ມູນກິດຈະການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ;
6. ເຂົ້າຮ່ວມໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຫຼື ໃຫ້ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງຕົນ ດໍາເນີນ ຫຼື ເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະການດັ່ງກ່າວ;

7. យ້າຍ, ປຸງແປງ ຫຼື ທຳລາຍ ແຂດຫຼັກໝາຍ, ແຂດສຳປະທານ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
8. ໄຊຄວາມຮຸນແຮງ, ບັງຄັບ, ນາບຊູ້ ແລະ ນຳໃຊ້ມາດຕະການອື່ນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຕາມກົດໝາຍ;
9. ມີການກະທຳອື່ນທີ່ເປັນຂໍ້ຫ້າມ ຂໍ້ງໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບົງບົກຄົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 74. ຂໍ້ຫ້າມສ້າລັບຜູ້ລົງທຶນ

ຫ້າມຜູ້ລົງທຶນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ມີການກະທຳ ດັ່ງນີ້:

1. ຊຸອກຄົ້ນ, ສຳຫຼວດ, ຊຸດຄົ້ນ, ປຸງແຕ່ງ ຫຼື ຂຶ້-ຂາຍແຮ່ທ່າດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
2. ຊຸອກຄົ້ນ, ສຳຫຼວດ, ຊຸດຄົ້ນ ແລະ ປຸງແຕ່ງ ນອກແຜນການທີ່ໄດ້ຮັບຮອງເອົາ, ດຳເນີນກົດຈະການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທ່າດຢູ່ນອກເຂດອະນຸຍາດ;
3. ບຸກລຸກ, ທຳລາຍ ຫຼື ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍໃຫ້ແກ່ແໜ່ງແຮ່ ແລະ ບໍ່ແຮ່;
4. ຍ້າຍ, ປຸງແປງ ຫຼື ທຳລາຍ ເຄື່ອງໝາຍເຂດອະນຸຍາດ;
5. ນຳເຊົາ ແຮງງານ, ພາຫະນະ, ເຄື່ອງຈັກ ແລະ ອຸປະກອນການດຳເນີນຫຼຸლະກົດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທ່າດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
6. ຊຸດຄົ້ນ, ຂຶ້-ຂາຍ, ເຄື່ອນຍ້າຍ ຫຼື ຂົນສົ່ງ ແຮ່ທ່າດປະເພດຫວັງຫ້າມ;
7. ເຄື່ອນຍ້າຍ ຫຼື ຂົນສົ່ງ ແຮ່ທ່າດເກີນນຳໜັກ, ເກີນຈຳນວນ, ເກີນຂະໜາດ ຫຼື ບໍ່ຖືກຕ້ອງກັບເອກະສານ;
8. ນຳເອົາໃບອະນຸຍາດຂອງຕົນໄປຄົ້ປະກັນ ຫຼື ປະກອບຮຸນ, ກຸ້ຍືມ, ໃຫ້ເຊົາ, ໂອນ, ມອບ, ອວດຈຳ ຫຼື ຂາຍໃຫ້ບຸກຄົນອື່ນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
9. ຫຼືຈັງ, ໃຫ້ສິນບິນແກ່ພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາບໍ່ແຮ່, ຫຼືຈັງປະຊາຊົນ ເພື່ອບຸກລຸກ, ຊຸດຄົ້ນ ຫຼື ຮ່ອນເອົາແຮ່ທ່າດ ດ້ວຍວິທີການຕ່າງໆ;
10. ທຳລາຍ, ສັ້ໂກງ, ຍັກຍອກ ຫຼື ຂາຍຕົວຢ່າງແຮ່ທ່າດ, ເກັບຕົວຢ່າງແຮ່ທ່າດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
11. ໄຊຄວາມຮຸນແຮງ ແລະ ແອບອ້າງຊື່ຜູ້ອື່ນ ເພື່ອນາບຊູ້ພະນັກງານ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາບໍ່ແຮ່ ແລະ ປະຊາຊົນ;
12. ລາຍງານບໍ່ຖືກຕາມຄວາມເປັນຈິງ ຫຼື ປອມແປງເອກະສານ ແລະ ຕາປະທັບກ່ຽວກັບແຮ່ທ່າດ;
13. ມີການກະທຳອື່ນທີ່ເປັນຂໍ້ຫ້າມ ຂໍ້ງໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບົງບົກຄົດໝາຍ.

### ມາດຕາ 75. ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບປະຊາຊົນ

ຫ້າມປະຊາຊົນ ມີການກະທຳ ດັ່ງນີ້:

1. ຫໍາລາຍແຫຼ່ງແກ່ ດ້ວຍການບຸກລຸກ, ຊຸດຄົນ, ຮ່ອນເອົາແຮ່ຫາດ ຫຼື ດ້ວຍການກະທຳອື່ນທີ່ບໍ່ ທຶກຕ້ອງ ຕາມລະບຽບກິດໝາຍ;
2. ຊຸດຄົນ, ແຂ້-ຂາຍ, ເຄື່ອນຍ້າຍ ແລະ ເກັບງູ້ແຮ່ຫາດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
3. ຮ່ວມມືກັບຜູ້ລົງທຶນ, ພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາບໍ່ແກ່ ໃນການລັກລອບຊຸດຄົນ ເອົາແຮ່ຫາດ, ບຸກລຸກທໍາລາຍແຮ່ຫາດ ຫຼື ບໍ່ແກ່;
4. ປອມແປງເອກະສານ ແລະ ຕາປະທັບກ່ຽວກັບແຮ່ຫາດ;
5. ໄຊຄວາມຮຸນແຮງ ແລະ ແອບອ້າງຊື່ຜູ້ອື່ນ ເພື່ອນາບຊຸ່ພະນັກງານ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາບໍ່ແກ່ ແລະ ຜູ້ລົງທຶນ;
6. ຊຸກເຊື່ອງ, ຫໍາລາຍແຮ່ຫາດ ຫຼື ຂາຍຕົວຢ່າງແຮ່ຫາດຢ່າງຜິດກິດໝາຍ;
7. ມີການກະທຳອື່ນທີ່ເປັນຂໍ້ຫ້າມ ຊຶ່ງໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກິດໝາຍ.

## ພາກທີ IX ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

### ມາດຕາ 76. ສູບການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ອາດຈະດໍາເນີນດ້ວຍສູບການ ດັ່ງນີ້:

1. ການປະນິປະນອມ ຫຼື ການໄກ່ເກົ່າຍ;
2. ການແກ້ໄຂທາງດ້ານບໍລິຫານ;
3. ການແກ້ໄຂໂດຍຄະນະກຳມະການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ;
4. ການຕັດສິນຂອງສານປະຊາຊົນ.

### ມາດຕາ 77. ການປະນິປະນອມ ຫລື ການໄກ່ເກົ່າຍ

ໃນກໍາລະນີທີ່ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງໃນການດໍາເນີນກິດຈະການ ແລະ ທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ຫາດ ຄູ່ກໍາລະນີ ສາມາດປະນິປະນອມ ຫຼື ໄກ່ເກົ່າຍກັນ.

### ມາດຕາ 78. ການແກ້ໄຂທາງດ້ານບໍລິຫານ

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບແຮ່ຫາດທາງດ້ານບໍລິຫານ ເປັນຕົ້ນ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບ ແຮ່ຫາດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ບໍ່ທຶກຕ້ອງຕາມເປົ້າໝາຍ, ການບໍ່ເສີຍພັນຫະ ແລະ ຄ່າທຳນຽມ ຕາມ ແຮ່ຫາດ

ລະບູບກົດໝາຍ ແມ່ນ ອົງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາວຸງກາງານແຮ່ທາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເປັນຜູ້ແກ້ໄຂ ໂດຍປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງທີ່ຖື່ນຂັ້ນງູວກັນ, ຖ້າຄູ່ກໍລະນີຫາກບໍ່ພື້ນໃຈຕໍ່ຄໍາຕົກລົງແກ້ໄຂນັ້ນແລ້ວ ຜູ້ກ່ຽວກຳມີສິດສະເໜີຕໍ່ອົງການຂັ້ນເທິງທັດນັ້ນ ເປັນຜູ້ແກ້ໄຂ.

#### ມາດຕາ 79. ການແກ້ໄຂໂດຍຄະນະກຳມະການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ

ເນື້ອບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານບໍລິຫານໄດ້ ຄູ່ກໍລະນີມີສິດສະເໜີຕໍ່ຄະນະກຳມະການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ ເພື່ອທຳການໄກ່ເກົ່າຍໍ ຫຼື ຕັດສິນ ຕາມກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 80. ການຕັດສິນຂອງສານປະຊາຊົນ

ຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນການດຳເນີນກົດຈະການ ແລະ ທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຊຶ່ງບໍ່ສາມາດຕົກລົງກັນໄດ້ດ້ວຍການໄກ່ເກົ່າຍໍ ແລະ ການແກ້ໄຂນັ້ນແລ້ວ ຄູ່ກໍລະນີມີສິດຮ້ອງຟ້ອງຕໍ່ສານປະຊາຊົນເພື່ອພິຈາລະນາຕັດສິນ ຕາມລະບູບກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 81. ການແກ້ໄຂທີ່ມີລັກສະນະສາກົນ

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບການດຳເນີນກົດຈະການ ແລະ ທຸລະກິດແຮ່ທາດ ລະຫວ່າງຜູ້ລົງທຶນພາຍໃນກັບຜູ້ລົງທຶນຕ່າງປະເທດ ຫຼື ຜູ້ລົງທຶນຕ່າງປະເທດດ້ວຍກັນ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຫຼື ລະຫວ່າງຜູ້ລົງທຶນຕ່າງປະເທດ ກັບ ລັດຖະບານ ໃຫ້ນຳໃຊ້ອົງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງພາຍໃນ, ຕ່າງປະເທດ ຫຼື ສາກົນຕາມການຕົກລົງຂອງຄູ່ກໍລະນີ.

## ພາກທີ X

### ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາວຸງກາງານແຮ່ທາດ

#### ໝວດທີ 1

### ການຄຸ້ມຄອງວຸງກາງານແຮ່ທາດ

#### ມາດຕາ 82 (ປັບປຸງ). ອົງການຄຸ້ມຄອງວຸງກາງານແຮ່ທາດ

ລັດຖະບານ ຄຸ້ມຄອງວຸງກາງານແຮ່ທາດ ຢ່າງລວມສູນ ແລະ ເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ ໂດຍມອບໃຫ້ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຮັບຜິດຊອບວຸງກາງານຂອງຄົ້ນ ແລະ ສຳຫຼັບ ແລະ ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແກ່ ຮັບຜິດຊອບວຸງກາງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແກ່ ເປັນໃຈ



7. ອອກ ແລະ ຕ້ອາຍຸໃບອະນຸຍາດຊອກຄົນ, ສຳຫຼວດ, ໃບອະນຸຍາດສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກເບື້ອງຕົ້ນ ໃຫ້ຜູ້ລົງທຶນ;
8. ພິຈາລະນາໂຈ, ຖອນ ຫຼື ຍົກເລີກໃບອະນຸຍາດ ຊອກຄົນ, ສຳຫຼວດ ແລະ ໃບອະນຸຍາດ ສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກເບື້ອງຕົ້ນ ຂອງຜູ້ລົງທຶນທີ່ລະເມີດ ລະບຽບກິດໝາຍ;
9. ສະເໜີລັດຖະບານ ເພື່ອພິຈາລະນາ ໂຈ ຫຼື ຍົກເລີກສັນຍາສຳປະທານຊອກຄົນ ແລະ ສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ ທີ່ຜູ້ລົງທຶນລະເມີດ;
10. ອຸ່ມຄອງ, ຕິດຕາມ ການຊອກຄົນ, ສຳຫຼວດ ແລະ ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານ ເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກ ເບື້ອງຕົ້ນ;
11. ກໍ່ສ້າງ, ບໍລິສຸງ, ຍົກລະດັບວິຊາການ ດ້ານທຳລະນີສາດ ແລະ ແຮ່ທ່າດ ໃຫ້ແກ່ພະນັກ ງານ;
12. ຍັງຍືນທາງດ້ານວິຊາການ ກ່ຽວກັບການອະນຸຍາດສົ່ງຕົວຢ່າງແຮ່ທ່າດ ອອກໄປວິໄຈ ຕາມລະບຽບການ;
13. ອອກວາລະສານກ່ຽວກັບວຽກງານແຮ່ທ່າດ ແລະ ຂັ້ນທະບຽນກ່ຽວກັບເຂດຊອກຄົນ ແລະ ສຳຫຼວດແຮ່ທ່າດ;
14. ປະສານສົມທີບກັບບັນດາຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອປົກປັກກັກສາ, ສົ່ງເສີມ, ອຸ່ມຄອງ ກິດຈະການ ແລະ ແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານແຮ່ທ່າດ;
15. ພິວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແຮ່ ທ່າດ;
16. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານຜົນຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານອຸ່ມຄອງແຮ່ທ່າດ ໃຫ້ລັດຖະ ບານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
17. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫັນທີ່ອື່ນຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກິດໝາຍ.

**ຂ. ສິດ ແລະ ຫັນທີ່ຂອງກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່  
ໃນການອຸ່ມຄອງວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ມີ ສິດ ແລະ ຫັນ  
ທີ່ ດັ່ງນີ້:**

1. ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ສ້າງແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນນະໂຍບາຍ, ລະບຽບກິດໝາຍ ແລະ ຜັນຂະ ທາຍາຍ ແນວທາງໃຫ້ກາຍເປັນແຜນງານ, ໂຄງການລະອຽດ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຊຸດຄົນ ແລະ ພັດທະນາບໍ່ແຮ່ ໃຫ້ເປັນການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ເພື່ອສະເໜີຂັ້ນເຫິງພິຈາລະນາ;
2. ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ອອກລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການອຸ່ມຄອງອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່;

3. ໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່, ຂັ້ນຈຳ, ຕິດຕາມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ລະບູບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບແກ່ທາດ;
4. ຄົນຄວ້າວິທະຍາສາດ, ເຕັກນິກ, ເຕັກໂນໂລຊີ, ສ້າງຕາມໜ່າງສູນສະຖິຕິ-ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່;
5. ສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການ ເພື່ອສຶກສາ, ກວດຜ່ານ ແລະ ຮັບຮອງເອົາບິດລາຍງານການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ຫາງດ້ານເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກລະອຽດ;
6. ຄົນຄວ້າ ການແບ່ງປັນຜົນປະໂຫຍດຂອງລັດ ຈາກການດຳເນີນວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ເພື່ອນຈຳສະເໜີ ລັດຖະບານ ພິຈາລະນາ ພ້ອມທັງຕິດຕາມການປະຕິບັດພັນທະດັ່ງກ່າວ ຂອງຜູ້ລົງທຶນ ໂດຍປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
7. ເຂົ້າຮ່ວມເຈລະຈາ ແລະ ເຊັ່ນສັນຍາຊຸດຄົນ ແລະ ພັດທະນາບໍ່ແຮ່ ຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະບານ;
8. ອອກ ແລະ ຕ່ອາຍຸໃບອະນຸຍາດ ຊຸດຄົນ, ສ້າງຕັ້ງໂຮງງານ ປຸງແຕ່ງ ແລະ ຫຼື້ໝອມແຮ່; ໃບຢັ້ງຍືນ ການຊື້-ຂາຍ, ເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່;
9. ສົມທິບກັບຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອສຶກສາ, ຕິດຕາມການປະຕິບັດພັນທະຫາງດ້ານການເງິນຂອງຜູ້ລົງທຶນ;
10. ພິຈາລະນາ ໂຈ, ຖອນ ຫຼື ຍົກເລີກ ໃບອະນຸຍາດ ຊຸດຄົນ, ສ້າງຕັ້ງໂຮງງານປຸງແຕ່ງ ແລະ ຫຼື້ໝອມແຮ່; ໃບຢັ້ງຍືນການຊື້-ຂາຍ ແລະ ເຄື່ອນຍ້າຍແຮ່ ທີ່ລະເມີດລະບູບກົດໝາຍ;
11. ສະເໜີລັດຖະບານ ເພື່ອພິຈາລະນາ ໂຈ ຫຼື ຍົກເລີກສັນຍາສຳປະຫານຊຸດຄົນແຮ່ທາດ ທີ່ຜູ້ດຳເນີນທຸລະກິດອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ລະເມີດ;
12. ອຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມການຊຸດຄົນ, ປຸງແຕ່ງ, ຫຼື້ໝອມ ແລະ ການ ຊື້-ຂາຍ ແຮ່;
13. ກໍ່ສ້າງ, ບຳລຸງ, ຍົກລະດັບພະນັກງານ ແລະ ກຳມະກອນ ທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ ບໍ່ແຮ່;
14. ຢັ້ງຍືນຫາງດ້ານວິຊາການກ່ຽວກັບການສຶ່ງອອກ ຫຼື ນຳເຂົ້າແຮ່ທາດ, ພາຫະນະ, ອຸປະກອນ ກິນຈັກຮັບໃຊ້ການດຳເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ລວມທັງການອະນຸຍາດສົ່ງ ຕົວຢ່າງແຮ່ທາດ ເພື່ອຄັດເລືອກເຕັກໂນໂລຊີອອກແບບໂຮງງານ;
15. ອອກວາລະສານ ແລະ ຂັ້ນທະບຽນເຂດຊຸດຄົນບໍ່ແຮ່;
16. ປະສານສົມທິບກັບບັນດາຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປິກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອປິກປັກກັກສາ, ສົ່ງເສີມ, ອຸ້ມຄອງກິດຈະການ ແລະ ແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່;
17. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່;



9. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານຜົນຂອງການຈັດຕັ້ງການປະຕິບັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານຊອກຄົມ ແລະ ສຳຫຼຸບແຮ່ທາດ ໃຫ້ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
10. ປະຕິບັດສີດ ແລະ ຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກິດໝາຍ.

ຂ. ສີດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແຂວງ, ນະຄອນ  
ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແຂວງ, ນະຄອນ  
ມີສີດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຜົນຂະຫຍາຍ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຍຸດທະສາດ, ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ, ແຈ້ງການ, ຄຳແນະນຳ ແລະ ລະບູບການຂອງກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່, ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະຄອນ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ນຳໃຊ້ແຮ່;
2. ໂຄສະນາ, ເຜີຍແຜ່ ລະບູບກິດໝາຍ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ;
3. ຂຶ້ນບັນຊີບໍ່ແຮ່ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ, ຂຶ້ນໍາ, ຊຸກຍູ້, ຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດວຽກງານຂອງຫ້ອງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ເມືອງ, ແທດ ສະບານ;
4. ຄົ້ນຄວ້າປະກອບຄຳເຫັນທາງດ້ານວິຊາການ ກ່ຽວກັບບໍ່ແຮ່ ແລ້ວສະເໜີໃຫ້ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແລະ ອົງການປົກຄອງ ແຂວງ, ນະຄອນ ພິຈາລະນາ;
5. ອອກ ແລະ ຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດສະເພາະ ຕາມລະບູບການ;
6. ສະເໜີຕໍ່ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ເພື່ອພິຈາລະນາໂຈະ ຫຼື ລົບລ້າງການດໍາເນີນຫຼຸລະກິດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດສະເພາະ;
7. ຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນກິດຈະການ ແລະ ຫຼຸລະກິດກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່;
8. ປະສານສົມທີບັນຫາຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງຫ້ອງທຶນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອສົ່ງເສີມ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມການດໍາເນີນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່;
9. ຢັ້ງຢືນການປະຕິບັດວຽກງານ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ແລ້ວລາຍງານໃຫ້ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແລະ ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະຄອນ;
10. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ກ່ຽວກັບວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ຕາມການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເຫິງ;
11. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານຜົນຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ໃຫ້ກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແລະ ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;

12. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ພ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 85 (ບັບປຸງ). ສິດ ແລະ ພ້າທີ່ຂອງຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຫ້ອງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແກ່ ເມືອງ, ເທດສະບານ

ກ. ສິດ ແລະ ພ້າທີ່ຂອງຫ້ອງການ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເມືອງ, ເທດສະບານ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຊອກຄົນ ແລະ ສໍາໜັດແຮ່ທ່າດ ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເມືອງ, ເທດສະບານ ມີ ສິດ ແລະ ພ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການ, ແຜນງານ, ໂຄງການ, ຂໍ້ຕິກລົງ, ຄຳສົ່ງ, ແຈ້ງການ ແລະ ຄຳແນະນຳ ກ່ຽວກັບວຽກງານຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນແຮ່ທ່າດ ແລະ ການຊອກຄົນ ແລະ ສໍາໜັດແຮ່ທ່າດ;
2. ເຜີຍແຜ່ລະບູບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບແຮ່ທ່າດ;
3. ປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ການດຳເນີນຫຼຸლະກິດ ກ່ຽວກັບວຽກງານຊອກຄົນ ແລະ ສໍາໜັດແຮ່ທ່າດ ລວມທັງຕິດຕາມການເຄື່ອນໄຫວກິດຈະການ ກ່ຽວກັບວຽກງານຊອກຄົນ ແລະ ສໍາໜັດແຮ່ທ່າດ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
4. ສະໜັບ, ລາຍງານການປະຕິບັດວຽກງານຊອກຄົນ ແລະ ສໍາໜັດແຮ່ທ່າດ ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ອົງການປົກຄອງ ເມືອງ, ເທດສະບານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
5. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ພ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກົດໝາຍ.

ຂ. ສິດ ແລະ ພ້າທີ່ຂອງຫ້ອງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແກ່ ເມືອງ, ເທດສະບານ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແກ່ ຫ້ອງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແກ່ ເມືອງ, ເທດສະບານ ມີ ສິດ ແລະ ພ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການ, ແຜນງານ, ໂຄງການ, ຂໍ້ຕິກລົງ, ຄຳສົ່ງ, ແຈ້ງການ ແລະ ຄຳແນະນຳ ກ່ຽວກັບວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແກ່;
2. ເຜີຍແຜ່ລະບູບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບແຮ່ທ່າດ;
3. ອອກໃບອະນຸຍາດ ແລະ ຂັ້ນຫະບູນການຊຸດຄົນແຮ່ທ່າດ ແບບຫັດຖະກຳ ແລະ ແກ້ວປະເສີດແບບຫັດຖະກຳ ທີ່ບໍ່ເປັນຫຼຸລະກິດ ຕາມການຕິກລົງເຫັນດີຂອງພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແກ່ ແຂວງ, ນະຄອນ;

4. ພິຈາລະນາໂຈ່, ຖອນ ຫຼື ລົບລ້າງ ໃບອະນຸຍາດ ແລະ ຂັ້ນທະບຽນການຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ ແບບຫັດຖະກຳ ແລະ ແກ້ວປະເສີດແບບຫັດຖະກຳທີ່ບໍ່ເປັນຫຼຸລະກິດ ຕາມການຕິກລົງ ເຫັນດີຂອງພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແຂວງ, ນະຄອນ;
5. ປະສານສົມທີບກັບຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປິກຄອງຫ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຈຳ ນວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ການດຳເນີນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ລວມທັງ ຕິດຕາມການເຄື່ອນໄຫວ ກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງຕົນ;
6. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານການປະຕິບັດວຽກງານອຸດສາຫະກຳບໍ່ແຮ່ ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງຕົນ ໃຫ້ພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແຂວງ, ນະຄອນ ແລະ ອົງການປິກຄອງ ເມື່ອງ, ແດນສະບານ ຢ່າງເປັນປິກກະຕິ;
7. ປະຕິບັດສິດ ແລະ ຫັນທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບູບກິດໝາຍ.

**ມາດຕາ 86 (ປັບປຸງ).** ສິດ ແລະ ຫັນທີ່ຂອງຂະແໜງການ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນ ຂະແໜງການ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ມີ ສິດ ແລະ ຫັນທີ່ຄຸ້ມຄອງ, ບິກປັກຮັກສາແຮ່ ທາດ ແລະ ຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ຕາມພາລະປິດບາດຂອງຕົນ.

ອົງການປິກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມກິດຈະການ ແລະ ການດຳເນີນຫຼຸລະກິດ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ, ຮັບປະກັນສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ ທີ່ຕັ້ງໝູມລຳເນົາຢູ່ໃນເຂດແຮ່ທາດ, ບິກປັກຮັກສາຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ແລະ ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ກ່ຽວກັບຈຸດປາກິດຕົວຂອງແຮ່ທາດ ໃຫ້ຂະແໜງການຊັບພະຍາກອນຫຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ/ຫຼື ຂະແໜງການພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່, ອຳນວຍຄວາມສະດວກດ້ານຕ່າງໆ ໃຫ້ແກ່ວຽກງານແຮ່ ທາດ ລວມທັງຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຄວາມເປັນລະບູບຮຽບຮ້ອຍ ພາຍໃນຂອບເຂດຫ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ.

## ໝວດທີ 2 ການກວດກາວຽກງານແຮ່ທາດ

**ມາດຕາ 87 (ປັບປຸງ).** ອົງການກວດກາວຽກງານແຮ່ທາດ  
ອົງການກວດກາວຽກງານແຮ່ທາດ ແມ່ນ ອົງການຄູວັນກັບອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານແຮ່ທາດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 82 ຂອງກິດໝາຍສະບັບນີ້.









ການກວດກາຕາມລະບົບປົກກະຕິ ແມ່ນ ການກວດກາທີ່ມີລັກສະນະເປັນປະຈຳ ແລະ ມີກຳນົດເວລາອັນແນ່ນອນ ຂຶ່ງຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງໜ້ອຍ ສອງ ຄັ້ງຕໍ່ປີ.

ການກວດກາໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໝໍາ ແມ່ນ ການກວດກາເມື່ອທາກເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ ໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ລົງທຶນ ຮູ້ລ່ວງໝໍາຢ່າງໜ້ອຍ ຊາວສີ ຂໍ້ວໂມງ.

ການກວດກາແບບກະທັນທັນ ແມ່ນ ການກວດກາໃນເວລາທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ຂີບດ່ວນ ໂດຍບໍ່ມີການແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ລົງທຶນຮູ້ລ່ວງໝໍາ.

ການກວດກາ ສາມາດດຳເນີນດ້ວຍການກວດກາດ້ານເອກະສານ ແລະ ການປະຕິບັດຕົວຈິງຢູ່ສະຖານທີ່ປະຕິບັດງານ.

## ພາກທີ XI

### ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

#### ມາດຕາ 93. ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນໃນການຄຸ້ມຄອງ, ການປົກປ້ອກຮັກສາຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ແລະ ການດຳເນີນຫຼຸລະກົດກ່ຽວກັບແຮ່ທາດຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມລະບົງບົງກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ ຈະໄດ້ຮັບການຍົ່ອງຍໍ ແລະ ນະໂຍບາຍອື່ນຕາມລະບົງບົງການ.

#### ມາດຕາ 94. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ, ກ່າວເຕືອນ, ລົງວິໄນ, ບັບໃໝ, ມາດຕະການຫາງແພ່ງ ຫຼື ຖືກດຳເນີນຄະດີ ຕາມກົດໝາຍແລ້ວແຕ່ກໍລະນີເປົາຫຼື ພົມກ.

#### ມາດຕາ 95. ມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ

ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ໃນສະຖານເບົາ ຫຼື ເປັນຄັ້ງທຳອິດ ເຊັ່ນ ລາຍງານກ່ຽວກັບຫຼຸລະກົດແຮ່ທາດບໍ່ຖືກຕາມກຳນົດເວລາ, ປະຕິບັດວຽກງານຊັກຊ້າ, ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມແຜນການເຕັກນິກ, ການຊຸດຄົນແຮ່ທາດແບບຫັດຖະກຳ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຂຶ່ງກໍ່ຄວາມເສັຍຫາຍ້ອນມີຄ່າ ຕໍ່ກວ່າ ພົມກ ກົບ ແຕ່ມີຄວາມຈິງໃຈລາຍງານ ກໍຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ກ່າວເຕືອນ.

### ມາດຕາ 96 (ປັບປຸງ). ມາດຕະການທາງວິໄນ

ພະນັກງານ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາວຽກງານແຮ່ທາດ ຫີ້ໄດ້ລະເມີດລະບູບກົດໝາຍ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ແລະ ຂໍ້ໜ້າມທີ່ມີລັກສະນະເປົາ ຂຶ້ງບໍ່ເປັນການກະທຳຜິດທາງອາຍາ ແລະ ກ່າວມາເສັຍເຫຍ ຫີ້ມີມູນຄ່າ ແຕ່ ບໍ່ມີລັກສະນະເປົາ ແຕ່ບໍ່ມີຄວາມຈິງໃຈລາຍງານ, ຫຼືບໜີກ ຈາກຄວາມຜິດຂອງຕົນ ກໍຈະຖືກລົງວິໄນ ຕາມແຕ່ລະກໍາລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ຕິຕຸງນ, ກ່າວເຕືອນຄວາມຜິດ ໂດຍບັນທຶກໄວ້ໃນສໍານວນເອກະສານຊີວະປະຫວັດຂອງຜູ້ກ່ຽວ;
2. ໂຈການເລື່ອນຂັ້ນ, ຂັ້ນເງິນເດືອນ ແລະ ການຍົງຍໍ;
3. ປິດຕໍາແໜ່ງ ຫຼື ອີກຍ້າຍໄປຮັບຜິດຊອບໜ້າທີ່ອື່ນ ຫີ້ມີຕໍາແໜ່ງຕໍາກວ່າເກົ່າ;
4. ໃຫ້ອອກຈາກລັດຖະການໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍໄດ້.

ຜູ້ຖືກລົງວິໄນ ຕ້ອງສົ່ງຊັບສິນທີ່ຕົນໄດ້ມາ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງນັ້ນຄືນ ໃຫ້ການຈັດຕັ້ງຢ່າງຄົບຖ້ວນ.

### ມາດຕາ 97. ມາດຕະການປັບໃໝ່

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ລະເມີດລະບູບກົດໝາຍກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ແລະ ຂໍ້ໜ້າມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຂຶ້ງບໍ່ເປັນການກະທຳຜິດທາງອາຍາ ແລະ ກ່າວມາເສັຍທາຍ ຫີ້ມີມູນຄ່າເກີນກວ່າ ບໍ່ມີລັກສະນະເປົາ ກໍຈະຖືກປັບໃໝ່ເທົ່າຕົວຂອງມູນຄ່າຄວາມເສັຍຫາຍຂອງແຮ່ທາດ, ແຮ່ເຄິ່ງສໍາເລັດຮູບ ແລະ ສໍາເລັດຮູບ ຕາມລາຄາທ້ອງຕະຫຼາດ.

ໃນກໍາລະນີທີ່ມີການລະເມີດເປັນຄັ້ງທີ່ສອງ ຫຼື ເປັນອາຈີນ ກໍຈະຖືກປັບໃໝ່ ສອງເທົ່າ ຂອງມູນຄ່າຄວາມເສັຍຫາຍຂອງແຮ່ທາດ, ແຮ່ເຄິ່ງສໍາເລັດຮູບ ແລະ ສໍາເລັດຮູບ ຕາມລາຄາທ້ອງຕະຫຼາດ.

### ມາດຕາ 98 (ປັບປຸງ). ມາດຕະການທາງແພ່ງ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຂຶ້ງໄດ້ກໍ່ຄວາມເສັຍທາຍໃຫ້ແກ່ຜູ້ອື່ນ ກ່ຽວກັບວຽກງານແຮ່ທາດ ກໍຕ້ອງໃຊ້ແղນຄ່າເສັຍຫາຍຕາມທີ່ຕົນໄດ້ກໍ່ຂຶ້ນ.

### ມາດຕາ 99. ມາດຕະການທາງອາຍາ

ບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ທີ່ເປັນການກະທຳຜິດທາງອາຍາ ເຊັ່ນ ການປອມແປງໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ, ການທຳລາຍແຍ້ງແຮ່, ການລັກລອບຊຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ, ການບໍ່ປະຕິບັດມາດຕະການຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພ ແລະ ສິ່ງແວດລອມ ຂຶ້ງພາໃຫ້ມີການບາດເຈັບສາຫັດ ຫຼື ເສັຍຊື່ວິດ, ຮັບສິນບົນ, ໄຊອົນນາດເກີນຂອບເຂດ, ປອມແປງເອກະສານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ, ສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່ ເພື່ອຫາຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວຈາກການດໍາເນີນກິດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ກໍຈະຖືກລົງໄທ່ດຕາມກົດໝາຍອາຍາ ພ້ອມທັງໃຊ້ແղນຄ່າເສັຍຫາຍຕາມທີ່ຕົນໄດ້ກໍ່ຂຶ້ນ.

### ມາດຕາ 100. ມາດຕະການໂທດເພີ່ມ

ນອກຈາກທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 99 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ແລ້ວ ຜູ້ກະທຳຜິດຢັ້ງຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການໂທດເພີ່ມ ເຊັ່ນ ການໂຈການດຳເນີນກົດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ, ການຖອນໃບອະນຸຍາດ, ການຮືບ ຂັບ, ພາຫະນະ ແລະ ອຸປະກອນທີ່ພົວພັນກັບການກະທຳຜິດ ເປັນຂອງລັດ.

## ພາກທີ XII

### ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

### ມາດຕາ 101. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍ ສະບັບນີ້.

### ມາດຕາ 102 (ບັບປຸງ). ພິນສັກສິດ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຜິນສັກສິດພາຍຫຼັງ ເກົ້າສືບ ວັນ ນັບແຕ່ວັນ ປະການປະເທດ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໄດ້ອອກລັດຖະດຳລັດປະກາດໃຊ້ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ປັບປຸງແຫນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ແຮ່ທາດ ສະບັບເລກທີ 04/ສພຊ, ລົງວັນທີ 8 ທັນວາ 2008.

ສໍາລັບບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດດຳເນີນກົດຈະການ ກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕາມສັນຍາທີ່ມີຜິນສັກສິດມາກ່ອນ ກໍສາມາດດຳເນີນກົດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດນັ້ນຕໍ່ໄປ ຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ເນື້ອໃນຂອງສັນຍາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດດຳເນີນກົດຈະການກ່ຽວກັບແຮ່ທາດ ຕາມສັນຍາໃນເນື້ອກ່ອນ ທາງນີ້ຈຸດປະສົງປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍສະບັບປັບປຸງນີ້ ກໍໃຫ້ສະເໜີຕໍ່ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນ ກໍມີດເວລາ ພໍ່ມີກົດໝາຍສະບັບປັບປຸງນີ້ ມີຜິນສັກສິດເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍ້ກຳນົດ, ບົດບັນຍັດໄດ້ ທີ່ຂັດກັບກົດໝາຍສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ຖືກຍົກເລີກ.

ປະການສະພາແຫ່ງຊາດ



ປານີ ຢາຫໍ່ຕູ້